

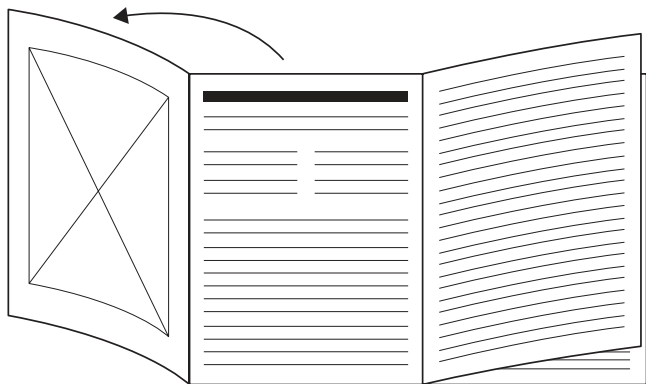
beurer

MP 62



DE	Maniküre/Pediküre-Set Gebrauchsanweisung	4	PL	Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi	100
EN	Manicure/Pedicure set Instructions for use	18	NL	Manicure-/pedicureset Gebruiksaanwijzing	114
FR	Instruments de manucure et de pédicure Mode d'emploi.....	31	DA	Manicure-/Pedicure-sæt Betjeningsvejledning	128
ES	Set para manicura/pedicura Instrucciones de uso.....	45	SV	Manikyr-/pedikyrset Bruksanvisning.....	141
IT	Set per manicure/pedicure Istruzioni per l'uso	59	NO	Manikyre-/pedikyre-sett Bruksanvisning.....	153
TR	Manikür/Pedikür-Seti Kullanım kılavuzu.....	72	FI	Manikyyri-/Pedikyyri-sarja Käyttöohje	166
RU	Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению	85			





DE Klappen Sie vor dem Lesen der Gebrauchsanweisung die Seite 3 aus.

EN Unfold page 3 before reading the instructions for use.

FR Dépliez la page 3 avant de lire le mode d'emploi.

ES Despliegue la página 3 antes de leer las instrucciones de uso.

IT Prima di leggere le istruzioni per l'uso aprire la pagina 3.

TR Kullanım kılavuzunu okumadan önce 3. sayfayı açın.

RU Перед чтением инструкции по применению разложите страницу 3.

PL Przed przeczytaniem instrukcji obsługi otworzyć stronę 3.

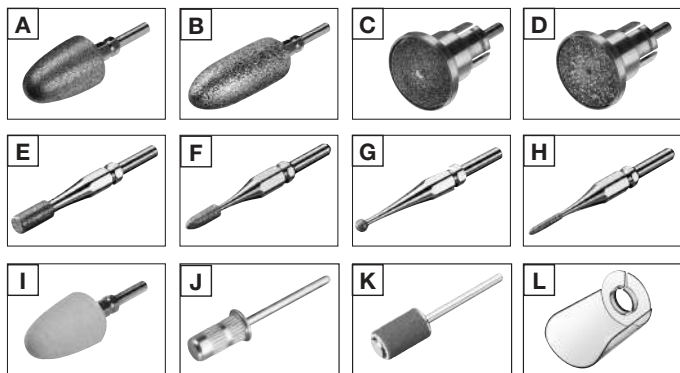
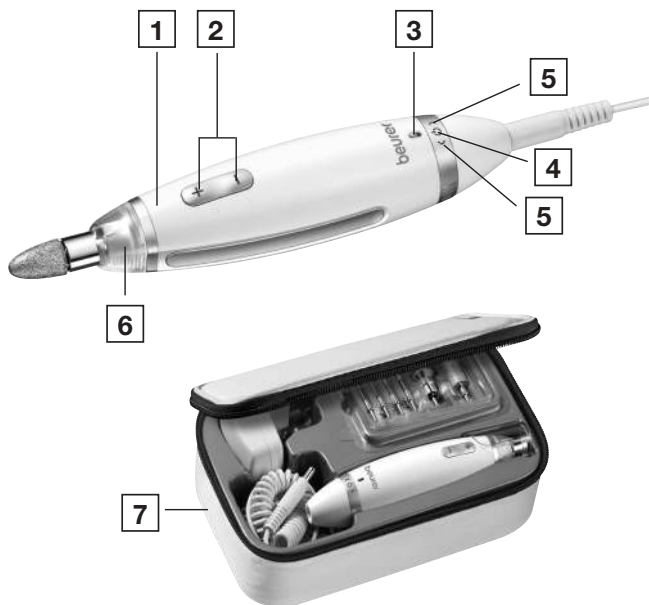
NL Vouw pagina 3 uit om de gebruiksaanwijzing te kunnen lezen.

DA Fold side 3 ud, før du læser betjeningsvejledningen.

SV Vik ut sid. 3 innan du läser bruksanvisningen.

NO Åpne side 3 før du leser bruksanvisningen.

FI Käännä sivu 3 auki ennen käyttöohjeen lukemista.





Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Befolgen Sie die Warn- und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für den späteren Gebrauch auf. Machen Sie die Gebrauchsanweisung anderen Benutzern zugänglich. Geben Sie bei Weitergabe des Geräts auch die Gebrauchsanweisung mit.

Inhaltsverzeichnis

1. Warn- und Sicherheitshinweise.....	5
2. Zeichenerklärung.....	9
3. Lieferumfang	11
4. Gerätebeschreibung	12
5. Anwendung	12
6. Reinigung und Pflege	15
7. Zubehör- und Ersatzteile	16
8. Entsorgung	16
9. Technische Daten	17
10. Garantie	17

1. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebenen Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es Schäden aufweist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Kontaktieren Sie in diesen Fällen den Kundendienst.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze, die mit dem Gerät geliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergeeignet. Beachten Sie jedoch, nicht mit hoher Drehzahl und besonders vorsichtig zu arbeiten. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen. Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.

- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehörfteilen.
- Nicht bei Kleintieren/Tieren anwenden.
- Verhindern Sie jeglichen Kontakt mit Wasser (außer bei der Reinigung mit einem leicht angefeuchteten Tuch!). Wasser darf niemals in das Innere des Gerätes gelangen. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser. Benutzen Sie das Gerät auf keinen Fall in der Badewanne, unter der Dusche, im Schwimmbecken oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Sollte dennoch Wasser in das Gehäuse eingedrungen sein, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden sich an Ihren Elektrofachhändler oder Kundenservice.
- Achten Sie darauf, dass sich bei der Anwendung keine Haare an den rotierenden Aufsätzen verfangen können. Tragen Sie zu ihrer Sicherheit ein Haargummi.
- Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.
- Tragen Sie bei der Anwendung an Acryl-, Gel- oder Kunstnägeln entsprechende Schutzausrüstung (FFP2 Maske, Schutzhandschuhe und Schutzbrille).
- Bei der Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen.
- Kontrollieren Sie während der Behandlung die Ergebnisse regelmäßig. Dies gilt besonders für Diabetiker, da sie weniger schmerzempfindlich sind und es leichter zu Verletzungen kommen kann. Die Aufsätze, die mit dem Gerät geliefert werden, sind grundsätzlich diabetikergerecht. Beachten Sie jedoch, nicht mit hoher Drehzahl und besonders vorsichtig zu arbeiten. Fragen Sie im Zweifelsfall Ihren Arzt.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde, und auf die in der Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise. Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein.

- Bei langanhaltender intensiver Benutzung des Gerätes, z.B. Abschleifen der Hornhaut an den Füßen, kann sich das Gerät stärker erhitzen. Um dabei Hautverbrennungen zu vermeiden, müssen zwischen den einzelnen Anwendungen längere Pausen eingehalten werden. Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ständig die Hitzeentwicklung des Gerätes. Dies gilt besonders für hitzeunempfindliche Personen.
- Das Gerät ist zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch verursacht wurden.
- Das Gerät ist häufig dahingehend zu prüfen, ob es Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung zeigt. Falls solche Anzeichen vorhanden sind oder falls das Gerät unsachgemäß benutzt worden ist, muss es vor erneuter Benutzung zum Hersteller oder zum Händler gebracht werden.
- Das Gerät im Falle von Defekten und Betriebsstörungen sofort ausschalten.
- Reparaturen dürfen nur vom Kundendienst oder autorisierten Händlern durchgeführt werden.
- Versuchen Sie in keinem Fall, das Gerät selbständig zu reparieren!
- Benutzen Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Zubehöerteilen.
- Das Gerät in Betrieb niemals unbeaufsichtigt lassen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um eventuellen Gefahren vorzubeugen.
- Das Gerät von Wärmequellen fernhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken, Kissen, etc.
- Das Gerät darf nicht länger als 15 Minuten ununterbrochen betrieben werden. Nach dieser Zeit ist eine Pause von mindestens 30 Minuten einzulegen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie baden oder duschen. Lagern oder bewahren Sie das Gerät nicht an Stellen auf, von denen aus es in Badewanne oder Waschbecken fallen kann.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, umgehend das Steckernetzteil ausstecken.
- Die Hände müssen für jegliche Benutzung von Gerät und Steckernetzteil trocken sein.
- Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen.
- Das Steckernetzteil darf nur mit der darauf notierten Netzspannung betrieben werden.
- Bitte verwenden Sie keine beschädigten Netzadapter!
- Das Gerät darf aus hygienischen Gründen nur bei einer Person angewendet werden.

2. ZEICHENERKLÄRUNG

Auf dem Gerät, in der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts werden folgende Symbole verwendet:

	Anweisung lesen
 WARNUNG	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können Tod oder schwerste Verletzungen die Folge sein.
 VORSICHT	Bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, können leichte oder geringfügige Verletzungen die Folge sein.
HINWEIS	Bezeichnet eine möglicherweise schädliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, kann die Anlage oder etwas in ihrer Umgebung beschädigt werden.

	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
	Hersteller
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Kennzeichnung zur Identifikation des Verpackungsmaterials. A = Materialabkürzung, B = Materialnummer: 1-7 = Kunststoffe, 20-22 = Papier und Pappe
	Die Produkte entsprechen nachweislich den Anforderungen der Technischen Regelwerke der EAWU
	Produktinformation Hinweis auf wichtige Informationen
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarität des DC-Stromanschlusses
	Gleichstrom Gerät ist nur für Gleichstrom geeignet
	Gerät der Schutzklasse II Das Gerät ist doppelt schutzisoliert und entspricht also der Schutzklasse 2
	Energie Effizienz Level 6
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen

	Sicherheitstrenntransformator, kurzschlussicher
	Schaltnetzteil
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechend der kommunalen Vorschriften entsorgen.
	Verwenden Sie den Netzadapter nicht, wenn der Stecker beschädigt ist.
	Wechselstrom
	Importeur Symbol (MDR Symbol)

3. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Unversehrtheit der Verpackung und auf die Vollständigkeit des Inhalts. Vor dem Gebrauch ist sicherzustellen, dass das Gerät und Zubehör keine sichtbaren Schäden aufweisen und jegliches Verpackungsmaterial entfernt wird. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Service-Adresse.

- 1 x Maniküre- und Pediküregerät
- 10 x Hochwertige Aufsätze aus Saphir und Filz
- 10 x Einwegaufsätze aus Sandpapier
- 1 x Adapter
- 1 x Aufbewahrungsetui
- 1 x Diese Gebrauchsanweisung

4. GERÄTEBESCHREIBUNG

Die dazugehörigen Zeichnungen sind auf Seite 3 abgebildet.

1 Maniküre/ Pediküregerät	5 Rechts-/Linkslauf
2 +/- Geschwindigkeitsregulierung	6 LED-Licht
3 Ladekontrollanzeige	7 Aufbewahrungstasche
4 Ein-/Ausschalter	

Nach jedem Gebrauch, vor jeder Reinigung und vor jedem Wechsel von Zubehörteilen ist stets das Steckernetzteil auszustecken.

Achten Sie darauf, dass der Schiebeschalter am Gerät in der Mittelposition (=Aus) befindet, bevor Sie es an eine Stromversorgung anschließen.

5. ANWENDUNG

- Achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgeschaltet ist.
- Wählen Sie das gewünschte Aufsatzteil und setzen Sie es mit leichtem Druck auf die Achse des Gerätes. Die Aufsätze rasten (leise hörbar) ein. Zum Entfernen ziehen Sie den Aufsatz und das Gerät in gerader Richtung auseinander.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schaltring nach links (Linkslauf) oder nach rechts (Rechtslauf) bewegen, LED leuchtet blau. Mit den beiden Tasten, die mit Plus (+) und Minus (-) gekennzeichnet sind, können Sie die Drehzahl der Antriebsachse wählen. Beginnen Sie jede Anwendung mit niedriger Drehzahl und steigern diese erst bei Bedarf.
- Alle Feil- und Schleifaufsätze sind mit einer Saphirkörnung beschichtet. Diese garantiert Ihnen eine extreme Langlebigkeit und sichert beinahe Verschleißfreiheit.
- Üben Sie keinen starken Druck aus und führen Sie die Aufsätze immer vorsichtig an die zu bearbeitende Oberfläche heran.
- Führen Sie das Gerät unter leichtem Druck in kreisenden Bewegungen langsam über die zu bearbeitenden Partien.

- Beachten Sie, dass die Schleifaufsätze bei eingeweichter bzw. feuchter Haut eine reduzierte Wirkung zeigen. Aus diesem Grund bitten wir Sie, keine Vorbehandlung im Wasserbad durchzuführen.
- Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.
- Achten Sie darauf, dass sich die Achse immer frei drehen kann. Die Achse darf nicht dauerhaft blockiert sein, da ansonsten das Gerät zu heiß wird und Schaden nimmt.
- Tragen Sie nach jeder Benutzung eine feuchtigkeitsspendende Creme auf die behandelten Partien auf.

Aufsätze

A – Saphirkegel

Geeignet zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse und Bearbeiten der Nägel. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.

B – Saphirkegel, lang und grob

Geeignet zum schnellen Entfernen dicker Hornhaut oder großen Schwielen an Fußsohle und Ferse. Dieser Aufsatz dient der großflächigen Anwendung. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.

C – Saphirscheibe, fein

Geeignet zum Feilen und Bearbeiten der Nägel, feine Körnung der Saphirscheibe. Das Besondere an dieser Saphirscheibe ist, dass nur die innere Schleifscheibe rotiert, die äußere Fassung jedoch fest bleibt. Dies ermöglicht ein exaktes Feilen der Nägel ohne die Gefahr, die Haut durch die schnell rotierende Scheibe zu verbrennen.

D – Saphirscheibe, grob

Geeignet zum Feilen und Bearbeiten der Nägel, grobe Körnung der Saphirscheibe. Mit diesem Aufsatz können Sie selbst dicke Nägel durch Feilen kürzen. Da er schnell große Flächen des Nagels abträgt, sollten Sie auch hier behutsam vorgehen.

E – Zylinderfräser

Geeignet zum Abschleifen verholzter Fußnageloberflächen sowie grobes Glätten derselben. Hierzu legen Sie den Zylinderfräser waagrecht zur Nageloberfläche an und tragen in langsamen kreisenden Bewegungen die gewünschte Nagelschicht ab.

F – Flammenfräser

Geeignet zum Lösen eingewachsener Nägel. Führen Sie hierzu den Flammenfräser vorsichtig an die zu behandelnde Stelle hin und tragen die nötigen Nagelteile ab.

G – Saphirfräser, rund

Geeignet zum vorsichtigen Entfernen von Hühneraugen. Wenn Sie diesen Aufsatz benutzen, bedenken Sie, dass Sie beim Abtragen der Hautschicht des Hühnerauges schnell tiefer in die Haut eindringen und somit auch die Knochenhaut verletzen können.

H – Nadelfräser

Geeignet zum Freilegen von eingewachsenen Nägeln und Abfräsen abgestorbener Nagelteilchen. Betreiben Sie den Nadelfräser mit niedriger Drehzahl.

I – Filzkegel

Geeignet zum Glätten und Polieren des Nagelrands nach dem Feilen sowie zur Säuberung der Nageloberfläche. Polieren Sie immer in kreisenden Bewegungen und lassen Sie den Filzkegel nicht auf einer Stelle ruhen, da es durch die Reibung zu starker Wärmeentwicklung kommen kann.

J – Aufsatz zur Benutzung der Sandpapier-Aufsätze

Geeignet zum Aufsetzen der Sandpapier-Aufsätze.

K – Einwegaufsätze aus Sandpapier

Geeignet zum Entfernen von trockener Haut, Hornhaut oder Schwielen an Fußsohle und Ferse und Bearbeiten der Nägel. Die Besonderheit an den Einwegaufsätzen aus Sandpapier ist, dass sie nach einmaliger Verwendung vom Aufsatz abgezogen und entsorgt werden können. Im Lieferumfang sind insgesamt 10 Einwegaufsätze enthalten. Entfernen Sie nicht die gesamte Hornhaut, um den natürlichen Schutz der Haut beizubehalten.

L – Schutzkappe für Nagelstaub

Verhindert das Umherfliegen von Nagelstaub.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie immer vor der Reinigung das Netzteil aus der Steckdose!
- Das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit einer leichten Seifenlauge befeuchten.
- Die Aufsätze können bei Bedarf aus hygienischen Gründen mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch bzw. Bürste gereinigt werden. Danach bitte sorgfältig trocknen.
- Das Gerät nicht fallen lassen.
- Achten Sie bitte darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Falls dies doch einmal der Fall sein sollte, dann verwenden Sie bitte das Gerät erst dann wieder, wenn es völlig trocken ist.
- Zum Reinigen keine chemischen Reiniger oder Scheuermittel benutzen.
- Gerät und Steckernetzteil keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

7. ZUBEHÖR- UND ERSATZTEILE

Für den Erwerb von Zubehör- und Ersatzteilen besuchen Sie www.beurer.com oder wenden Sie sich an die jeweilige Serviceadresse (lt. Serviceadressliste) in Ihrem Land. Außerdem sind Zubehör- und Ersatzteile zusätzlich im Handel erhältlich.

Bezeichnung	Artikel- bzw. Bestellnummer
1 x Saphirkegel 1 x Saphirkegel, lang und grob 1 x Saphirscheibe, fein 1 x Saphirscheibe, grob 1 x Zylinderfräser 1 x Flammenfräser 1 x Saphirfräser, rund 1 x Nadelfräser 1 x Filzkegel 30 x Einwegaufsätze aus Sandpapier 1 x Schutzkappe für Nagelstaub	572.14
Aufsatz zur Benutzung der Sandpapier-Aufsätze	163.526

8. ENTSORGUNG

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z. B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Müllentsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Händler.



9. TECHNISCHE DATEN

Versorgung Input: Output:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb:	$\geq 73,8 \%$
Leistungsaufnahme bei Nulllast:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Drehzahl:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Maße Gerät:	158 x 35 x 36,5 mm
Gewicht:	Netzteil: ca. 93 g Gerät: ca. 111 g

Technische Änderungen vorbehalten.

Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter folgender Adresse:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Nähere Informationen zur Garantie und den Garantiebedingungen finden Sie im mitgelieferten Garantie-Faltblatt.

Irrtum und Änderungen vorbehalten



Read these instructions for use carefully. Observe the warnings and safety notes. Keep these instructions for use for future reference. Make the instructions for use accessible to other users. If the device is passed on, provide the instructions for use to the next user as well.

Table of contents

1. Warnings and safety notes	19
2. Signs and symbols	23
3. Included in delivery	25
4. Device description.....	25
5. Application	25
6. Cleaning and maintenance.....	28
7. Accessories and replacement parts.....	29
8. Disposal.....	29
9. Technical data	30
10. Warranty	30

1. WARNINGS AND SAFETY NOTES

WARNING

- The device must only be used for the purpose for which it was designed and in the manner specified in the instructions for use. Any improper use may be dangerous.
- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device may be used by children over the age of 8 and by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely, and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- Do not use the device if it shows signs of damage or does not function properly. In such cases, contact Customer Services.
- Repairs must only be carried out by Customer Services or authorised retailers.

- Under no circumstances should you open or repair the device yourself, as correct functioning of the device can no longer be guaranteed should you do so. Failure to observe this will invalidate the warranty.
- Check the results regularly during the treatment. It is particularly important for diabetics to do so as they have a lower sensitivity to pain and could injure themselves more easily. In principle, the attachments that are supplied with the device are suitable for diabetics. However, please use with particular care and do not use at high speed. If you have any doubts, consult your doctor.
- The device may heat up faster during prolonged, intensive use, for example when removing calluses on the feet. Allow the device to cool down for a relatively long time between individual applications to prevent skin burns. For your own safety, continuously check the heat generated by the device. This applies in particular to persons that are not as sensitive to heat as others.
- The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use.
- Keep packaging material away from children. There is a risk of suffocation.
- In the event of defects and operational faults, switch off the device immediately.
- Only use the device with the supplied accessories.
- Do not use on animals.

- Do not allow the device to come into contact with water (except in the case of cleaning with a slightly damp cloth). Water must never enter inside the device. Never submerge the device in water. Never use the device in the bath, in the shower, in a swimming pool or above a sink filled with water. If water enters the housing of the device nevertheless, immediately disconnect the device from the mains supply and contact your electronics retailer or Customer Services.
- Make sure that no hair can get caught in the rotating attachments when using the device. Use a hair tie for your safety.
- Hands must always be dry when using the device and mains adapter plug.
- Wear appropriate protective equipment (FFP2 mask, protective gloves and protective glasses) when using on acrylic, gel or artificial nails.
- During use, considerable heat may be experienced on the skin.
- Check the results regularly during the treatment. It is particularly important for diabetics to do so as they have a lower sensitivity to pain and could injure themselves more easily. In principle, the attachments that are supplied with the device are suitable for diabetics.
- However, please use with particular care and do not use at high speed.
- If you have any doubts, consult your doctor.
- This instrument must be used only for the purpose for which it has been developed, and in the manner described in the instructions for use. Any improper use can be dangerous.
- In case of prolonged intensive use (e.g. milling of dead skin from your feet) the device might get very hot. In order to prevent skin burns in these situations, there should be longer breaks between each application. For your own safety, constantly monitor heat build up in the device. This particularly applies to people who are insensitive to heat.

- The device is only for private use and is not intended for medical or commercial purposes.
- The manager is not responsible for damage or injury caused by improper or incorrect use.
- The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, it must be taken to either the manufacturer or the dealer before further use.
- Switch off the instrument immediately in the event of defects or malfunctions.
- Repairs may be carried out only by the customer service or authorized dealers.
- On no account try to repair the instrument yourself!
- Use the instrument only with the accessories provided.
- Never leave the instrument unattended when it is in operation.
- Keep the instrument away from children to prevent any possible danger.
- Keep the instrument away from sources of heat.
- Do not use the instrument under blankets, pillows etc.
- The instrument must not be operated continuously for longer than 15 minutes. After this time, wait an interval of at least 30 minutes to prevent the motor from overheating.
- Do not use the instrument when bathing or showering. Do not store or keep the instrument in places from where it could fall into a bath or wash basin.
- Never immerse the instrument in water or other liquids.
- If the instrument has dropped into water, unplug the plug-in power unit immediately.
- Ensure your hands are dry before handling either the instrument or the plug-in power unit.
- Do not pull on the power cord or instrument to unplug the plug-in power unit from the socket outlet.

- The plug-in power unit must be operated only from a power supply as specified on it.
- If the power supply is damaged, don't use the adaptor anymore!
- For reasons of hygiene, the device should only be used on one person.

2. SIGNS AND SYMBOLS

The following symbols are used on the device, in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device:

	Read the instructions
 WARNING	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, there is a risk of death or serious injury.
 CAUTION	Indicates a potentially imminent danger. If it is not avoided, slight or minor injuries may result.
 NOTE	Indicates a potentially harmful situation. If it is not avoided, the system or something in its vicinity may be damaged.
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.
	Manufacturer
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Separate the packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Marking to identify the packaging material. A = Material code, B = Material number: 1-7 = Plastics, 20-22 = Paper and cardboard

	The products demonstrably meet the requirements of the Technical Regulations of the EAEU
	Product information Important information to note
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarity of d.c. power connector
	Direct current The device is suitable for use with direct current only
	Protection class II device The device is double-insulated and is, therefore, in protection class 2
	Energy efficiency level 6
	For indoor use only
	Safety isolating transformer, short-circuit proof
	Switching mains adapter
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.
	Do not use the power adapter if the plug is damaged.
	Alternating current
	Importer symbol

3. INCLUDED IN DELIVERY

Check that the device packaging has not been tampered with and make sure that all contents are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Manicure and pedicure device
- 10 x High-quality attachments made from sapphire and felt
- 10 x Single-use attachments made of sandpaper
- 1 x Adapter
- 1 x Storage pouch
- 1 x These instructions for use

4. DEVICE DESCRIPTION

The corresponding drawings are shown on page 3.

1 Manicure/pedicure device	5 Clockwise/anti-clockwise rotation
2 +/- speed regulation	6 LED light
3 Battery level indicator	7 Storage bag
4 On/off switch	

- After use, before cleaning and changing any accessory parts, the power unit should always be disconnected.**
- Ensure that the sliding switch on the device is in the centre position (= off) before you connect the device to a power supply.**

5. APPLICATION

- Make sure that the device is switched off beforehand.
- Select an attachment and push it onto the instrument spindle using a slight pressure. The attachments can be heard to engage. To remove: pull the attachment and instrument apart in the axial direction (straight).

- Turn the control ring to the left (anti-clockwise rotation) or to the right (clockwise rotation) to switch the device on. The LED lights up blue. The two buttons marked with plus (+) and minus (-) allow you to select the speed of rotation. Start every application at low speed and increase it only as required.
- All file and cutting attachments are coated with a sapphire grain. This guarantees extremely long life and almost guarantees freedom from wear.
- Do not exert heavy pressure and always guide the attachments carefully over the surface to be treated.
- Move the instrument under light pressure in circular movements slowly over the parts to be treated.
- Note that the cutting attachments will have a reduced effect if the skin is softened or moist. For this reason, do not carry out any pretreatment in a bath.
- Do not remove all the callus skin in order to retain the natural protection of the skin.
- Always ensure that the spindle can rotate freely. It must never be permanently jammed, otherwise the instrument will become too hot and suffer damage.
- After every use, apply moisturizing cream to the parts treated.

Attachments

A – Sapphire Cone

Suitable for removing dry skin and softening calluses on the sole and heel. Take care not to remove hardened skin entirely to protect the healthy skin beneath. File until a thin layer remains then moisturise to soften.

B – Coarse Sapphire Cone

Suitable for removing hard skin and large calluses from the sole and heel. Take care not to remove hardened skin entirely to protect the healthy skin beneath. File until a thin layer remains then moisturise to soften.

C – Fine-Grain Sapphire Wheel

Suitable for filing nails to reduce length. Whilst the sapphire disk rotates, the external housing remains fixed to prevent friction burns to the skin around the nails.

D – Coarse-Grain Sapphire Wheel

Suitable for filing thicker nails to reduce length. Whilst the sapphire disk rotates, the external housing remains fixed to prevent friction burns to the skin around the nails.

E – Cylindrical Cutter

Suitable for smoothing rough and ridged toenail surfaces. Simply, place the cylindrical cutter horizontally on the nail surface and removed the rough layer with slow circular movements.

F – Flame-Shape Cutter

Suitable for removing ingrowing nails.

G – Round Sapphire Cutter

Suitable for removing corns. Take care to remove the corn slowly, layer by layer to prevent damage to the healthy skin beneath.

H – Nail Cutter

Suitable for exposing ingrown nails and removing dead nail parts. When using this attachment, use at a low speed.

I – Felt Cone

Suitable for smoothing and buffing nail tips after filing and for cleaning the surface of the nails. Position the manicure tool and move around the nail in a constant circular motion.

J – Sandpaper Attachment

Rotating wheel for attaching sandpaper.

K – Single-Use Sandpaper Attachments

Suitable for removing dry skin and calluses from the sole and heel, and for filing nails. 10 pieces included.

L – Protective Nail Dust Cap

Captures nail dust as you file to minimise inhalation and clean up time.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the power unit, always unplug it from the socket outlet!
- Clean the instrument with a slightly moistened cloth. You can also moisten the cloth with mild soap suds to remove more stubborn dirt.
- If necessary, for reasons of hygiene, the attachments can be cleaned with a cloth or brush moistened with alcohol. Dry them carefully afterwards.
- Do not drop the instrument.
- Make sure that no water enters the instrument. But if this should happen, do not use the instrument again until it is completely dry.
- Do not use chemical detergent or scouring agents for cleaning.
- Never immerse the instrument or plug-in power unit in water or other liquids.

7. ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

To purchase accessories and replacement parts, please visit www.beurer.com or contact the service address for your country (see the service address list). Accessories and replacement parts are also available from retailers.

Designation	Item number and/or order number
1 x Sapphire Cone 1 x Coarse Sapphire Cone 1 x Fine-Grain Sapphire Wheel 1 x Coarse-Grain Sapphire Wheel 1 x Cylindrical Cutter 1 x Flame-Shape cutter 1 x Round Sapphire Cutter 1 x Nail Cutter 1 x Felt Cone 30 x Single-Use Sandpaper Attachments 1 x Protective Nail Dust Cap	572.14
Sandpaper Attachment	163.526

8. DISPOSAL

For environmental reasons, do not dispose of the device in household waste at the end of its service life. Dispose of the device at a suitable local collection or recycling point in your country. Observe the local regulations for material disposal. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

You can obtain the location of collection points for old devices from the local or municipal authorities, local waste disposal companies or your retailer, for example.



9. TECHNICAL DATA

Supply Input: Output:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.5 A 30.0 V == 0.25 A; 7.5 W
Average active efficiency:	$\geq 73,8 \%$
No-load power consumption:	$\leq 0.09 \text{ W}$
Speed:	2,000 - 5,400 rpm +/- 20%
Device dimensions:	158 x 35 x 36.5 mm
Weight:	Mains part: approx. 93 g Device: approx. 111 g

Subject to technical changes.

The Declaration of Conformity for this product can be found at the following address:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. WARRANTY

Further information on the warranty and warranty conditions can be found in the warranty leaflet supplied.



Lisez attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi. Veuillez lire les avertissements et mises en garde. Conservez le mode d'emploi pour un usage ultérieur. Mettez le mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

Table des matières

1. Avertissements et mises en garde	32
2. Symboles utilisés.....	36
3. Contenu	38
4. Description de l'appareil.....	38
5. Application	39
6. Nettoyage et entretien.....	42
7. Accessoires et pièces de rechange.....	43
8. Élimination	43
9. Données techniques.....	44
10. Garantie	44

1. AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

AVERTISSEMENT

- N'utilisez l'appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données dans ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.

- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulerait la garantie.
- Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts livrés avec l'appareil sont en principe adaptés aux diabétiques. Restez cependant particulièrement vigilant et n'utilisez pas de vitesses de rotation trop grandes. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.
- En cas d'utilisation intensive prolongée de l'appareil, par exemple pour le gommage des callosités des pieds, l'appareil peut fortement chauffer. Afin d'éviter les brûlures de la peau, des pauses plus longues doivent être observées entre chaque utilisation. Pour votre propre sécurité, contrôlez continuellement la chaleur générée par l'appareil. Ce conseil s'adresse tout particulièrement aux personnes sensibles à la chaleur.
- Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.
- Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
- En cas de défaut ou de panne, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
- N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.

- Évitez tout contact avec de l'eau (excepté lors du nettoyage avec un chiffon légèrement humide !). L'eau ne doit en aucun cas s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. N'immergez jamais l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans une piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Au cas où de l'eau pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous à votre revendeur électronique ou au service client.
- Assurez-vous que les embouts rotatifs ne risquent pas d'attraper des cheveux lors de l'utilisation de l'appareil. Pour éviter cela, attachez vos cheveux.
- Vos mains doivent toujours être sèches lors de l'utilisation de l'appareil.
- Portez l'équipement de protection approprié (masque FFP2, gants et lunettes de protection) lors de l'utilisation sur des ongles acryliques, gels ou synthétiques.
- L'utilisation peut causer un fort dégagement de chaleur au niveau de la peau.
- Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts livrés avec l'appareil, sont en principe adaptés aux diabétiques.
- Restez cependant particulièrement vigilant et n'utilisez pas de vitesses de rotation trop grandes. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon le mode et la façon indiqués dans le mode d'emploi. Toute utilisation incorrecte peut être dangereuse.

- L'appareil utilisé de manière prolongée et intense, par exemple pour poncer la corne des pieds, peut présenter un fort échauffement. Afin d'éviter des brûlures de la peau, il faut ménager des pauses plus longues entre chaque utilisation. Pour votre sécurité, vérifiez constamment le dégagement de chaleur de l'appareil. Ce conseil s'adresse surtout aux personnes insensibles à la chaleur.
- L'appareil est prévu strictement pour un usage personnel et non pas pour une utilisation à fins médicales ou commerciales.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou erronée.
- L'appareil doit être vérifié fréquemment pour détecter s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si l'appareil présente de tels signes ou s'il a été utilisé de manière non conforme, il doit être envoyé au fabricant ou rapporté au revendeur avant d'être réutilisé.
- Eteindre immédiatement un appareil défectueux ou dont le fonctionnement est défaillant.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un revendeur agréé.
- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil !
- Servez-vous uniquement de l'appareil avec les pièces d'accessoires fournies.
- Ne jamais laisser sans surveillance l'appareil en fonctionnement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour prévenir tout risque éventuel.
- Gardez l'appareil à distance des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, des coussins, etc.
- L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 15 minutes sans interruption. Après cette période de temps, il faut faire un arrêt de 30 minutes au moins pour empêcher une surchauffe du moteur.
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain ou la douche. Il ne faut pas entreposer ni conserver l'appareil à des endroits où il risque de tomber dans la baignoire ou le lavabo.

- Il ne faut jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain ou la douche. Il ne faut pas entreposer ni conserver l'appareil à des endroits où il risque de tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- Il ne faut jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil pour retirer le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Le bloc d'alimentation doit fonctionner uniquement avec la tension du réseau marquée sur celui-ci.
- Au cas où le bloc d'alimentation est endommagé, ne vous servez plus de l'adaptateur.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.

2. SYMBOLES UTILISÉS

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

	Lire les consignes
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	Désigne un danger potentiel. S'il n'est pas évité, il peut entraîner des blessures légères ou mineures.
	Désigne une situation potentiellement dangereuse. S'il n'est pas évité, l'appareil ou un élément de son environnement peut être endommagé.
	Sigle CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

	Fabricant
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Séparer les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	Étiquette d'identification du matériau d'emballage. A = Abréviation de matériau, B = Référence de matériau : 1 – 7 = plastique, 20 – 22 = papier et carton
	Les produits sont tout à fait conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Information sur le produit Indication d'informations importantes
	Marque UKCA (UK Conformity Assessed)
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu
	Appareil de classe de sécurité II L'appareil est équipé d'une double isolation de protection et répond à la classe de sécurité 2
	Efficacité énergétique – Niveau 6
	Utilisation en intérieur uniquement
	Transformateur de séparation de sécurité, protégé contre les courts-circuits

	Bloc à découpage
	Séparer le produit et les composants d'emballage et les éliminer conformément aux prescriptions communales.
	N'utilisez pas l'adaptateur secteur lorsque la fiche est abîmée.
	Courant alternatif
	Symbole de l'importateur

3. CONTENU

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente indiqué.

- 1 x Appareil pour manucure et pédicure
- 10 x Embouts de qualité en saphir et en feutre
- 10 x Embouts à usage unique en émeri
- 1 x Adaptateur
- 1 x Pochette de rangement
- 1 x Le présent mode d'emploi

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les schémas correspondants sont illustrés à la page 3.

[1] Appareil de manucure.pédicure	[5] Rotation à droite/à gauche
[2] Réglage de la vitesse +/-	[6] Lumière LED
[3] Affichage de contrôle de charge	[7] Pochette de rangement
[4] Interrupteur Marche/Arrêt	

! **Débranchez toujours le bloc d'alimentation après chaque emploi, avant tout nettoyage et avant de changer de pièces d'accessoires. Vous devez vérifier que le commutateur coulissant de l'appareil se trouve en position intermédiaire (= Arrêt) avant de le brancher.**

5. APPLICATION

- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Sélectionnez l'embout voulu et logez-le sur l'axe de l'appareil en exerçant une légère pression. Les embouts s'enclenchent (légèrement audibles). Pour enlever, tirez l'embout et l'appareil en directions opposées en les maintenant en ligne droite.
- Allumez l'appareil en tournant la molette de commande vers la gauche ou la droite, la LED s'allume en bleu. Les deux touches, marquées plus (+) et moins (-), permettent de sélectionner le nombre de tours de l'axe d'entraînement. Commencez chaque application par un nombre de tours peu élevé, puis augmentez selon les besoins.
- Tous les embouts de limage et de ponçage sont revêtus de grains de saphir. Ceci leur garantit une durée de vie extrême et prévient presque entièrement l'usure.
- N'exercez pas une forte pression et amenez toujours avec prudence les embouts sur la surface à traiter.
- Avec l'appareil, exercez une légère pression et faites lentement des mouvements circulaires sur les parties à traiter.
- Tenez compte de ce que les embouts de ponçage ont un effet limité sur la peau amollie ou humide, le cas échéant. C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de pas baigner ces parties avant les soins.
- N'enlevez pas la totalité de la corne afin de préserver la protection naturelle de la peau.
- Veillez à ce que l'axe soit libre de mouvement. L'axe ne doit pas être bloqué durablement, sinon l'appareil risque une surchauffe et des dommages.
- Après chaque utilisation, appliquez une crème de soins hydratante sur les parties traitées.

Embouts

A – Cône saphir

Conçu pour l'élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante du pied et les talons et pour le traitement des ongles. Il est conseillé de ne pas retirer la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.

B – Cône saphir, long et gros grain

Conçu pour l'élimination rapide des callosités épaisses ou des durillons au niveau de la plante du pied ou des talons. Cet embout convient à une utilisation sur des surfaces larges. Il est conseillé de ne pas retirer la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.

C – Disque saphir, fin

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à grain fin. La caractéristique de ce disque saphir est que seul le disque de limage intérieur tourne, la surface extérieure restant fixe. Cela permet un limage précis des ongles, sans risquer de brûler la peau à cause de la vitesse élevée du disque.

D – Disque saphir, gros

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à gros grain. Avec cet embout, vous pouvez raccourcir vous-même les ongles épais grâce au limage. Procédez avec prudence, car cet embout élimine de grandes surfaces rapidement.

E – Fraise cylindre

Conçu pour le limage et le lissage brut de surfaces d'ongles d'orteils durcies. Pour ce faire, placez la fraise cylindre en position horizontale sur la surface de l'ongle et éliminez lentement la couche souhaitée en effectuant des mouvements circulaires.

F – Fraise flamme

Conçu pour supprimer les ongles incarnés. Pour ce faire, guidez délicatement la fraise flamme vers la zone à traiter et éliminez convenablement les bouts d'ongle.

G – Fraise saphir, ronde

Conçu pour l'élimination délicate des cors. Gardez à l'esprit que cet embout pénètre rapidement plus en profondeur dans la peau lors de l'élimination de couche de peau du cor et que vous risquez ainsi de blesser votre périoste (enveloppe de l'os).

H – Fraise à aiguille

Conçu pour retirer les ongles incarnés et fraiser les morceaux d'ongle mort. Utilisez la fraise à aiguille à une vitesse de rotation réduite.

I – Cône feutre

Conçu pour le lissage et le polissage du bord de l'ongle après le limage, ainsi que le nettoyage de la surface de l'ongle. Effectuez toujours le polissage avec des mouvements circulaires et ne laissez pas le cône feutre agir sur une zone unique, car un frottement trop prononcé peut générer de la chaleur.

J – Accessoire pour l'utilisation des embouts en émeri

Conçu pour fixer les embouts en émeri.

K – Embouts à usage unique en émeri

Conçu pour l'élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante du pied et les talons et pour le traitement des ongles. La caractéristique des embouts à usage unique en émeri est qu'ils peuvent être retirés et éliminés après une utilisation. Un total de 10 embouts à usage unique sont inclus dans l'emballage. N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.

L – Protection contre la poussière d'ongle

Évite la dispersion de poussière d'ongle.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, retirez toujours le bloc réseau de la prise de courant !
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humecté. S'il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d'une lessive de savon légère.
- En cas de besoin, pour des raisons d'hygiène les embouts peuvent être nettoyés avec un chiffon, le cas échéant, une brosse imbibé(e) d'alcool. Ensuite, il faut les sécher soigneusement.
- Ne pas laissez tomber l'appareil.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Si cela se produisait, ne réutilisez l'appareil qu'au moment où il est entièrement sec.
- Pour le nettoyage, ne pas se servir d'agent de nettoyage chimique ni de produit abrasif.
- Il ne faut en aucun cas plonger l'appareil ni le bloc d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

7. ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article ou référence
1 x Cône saphir 1 x Cône saphir, long et gros grain 1 x Disque saphir, fin 1 x Disque saphir, gros 1 x Fraise cylindre 1 x Fraise flamme 1 x Fraise saphir, ronde 1 x Fraise à aiguille 1 x Cône feutre 30 x Embouts à usage unique en émeri 1 x Protection contre la poussière d'ongle	572.14
Accessoire pour l'utilisation des embouts en émeri	163.526

8. ÉLIMINATION

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. Son élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Vous devez vous conformer aux réglementations locales en matière d'élimination des matériaux. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



Pour toute question à ce sujet, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Renseignez-vous sur les lieux de récupération de vos appareils usagés, par exemple auprès de votre commune ou de votre mairie, de l'entreprise de traitement des déchets locale ou de votre revendeur.

9. DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation Entrée : Sortie :	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	$\geq 73,8 \%$
Consommation électrique hors charge :	$\leq 0,09 \text{ W}$
Vitesse de rotation :	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Dimensions de l'appareil :	158 x 35 x 36,5 mm
Poids :	Adaptateur secteur : env. 93 g Appareil : env. 111 g

Sous réserve de modifications techniques.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité de ce produit à l'adresse suivante :

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Pour plus d'informations sur la garantie et les conditions de garantie, consultez la fiche de garantie fournie.



Lea detenidamente estas instrucciones de uso. Siga las indicaciones de advertencia y de seguridad. Conserve estas instrucciones de uso para futuras consultas. Ponga estas instrucciones de uso a disposición de otros usuarios. Si entrega el aparato a un tercero, incluya también las instrucciones de uso.

Índice

1. Indicaciones de advertencia y de seguridad..	46
2. Explicación de los símbolos.....	50
3. Artículos suministrados	52
4. Descripción del aparato	53
5. Aplicación.....	53
6. Limpieza y cuidado	56
7. Accesorios y piezas de repuesto	57
8. Eliminación	57
9. Datos técnicos.....	58
10. Garantía	58

1. INDICACIONES DE ADVERTENCIA Y DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Utilícelo para el fin para el que ha sido diseñado y del modo indicado en estas instrucciones de uso. Todo uso inadecuado puede ser peligroso.
- Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigilados o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- No utilice el aparato si detecta algún daño o si no funciona correctamente. En estos casos, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

- Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados.
- No debe abrir ni reparar el aparato bajo ningún concepto; en caso contrario, ya no se garantizará su correcto funcionamiento. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.
- Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Esto es de especial importancia para las personas diabéticas, ya que son menos sensibles al dolor y pueden hacerse heridas con mayor facilidad. Los adaptadores suministrados junto con el aparato son aptos para diabéticos. No obstante, use el aparato con precaución y no lo ponga a muchas revoluciones. En caso de duda, consulte a su médico.
- En caso de una utilización intensiva prolongada, p.ej., para limar durezas de los pies, el aparato puede calentarse mucho. Para evitar quemaduras en la piel, deben hacerse pausas prolongadas entre las distintas aplicaciones. Por su propia seguridad, compruebe constantemente el calentamiento del aparato. Esto resulta especialmente relevante para personas muy resistentes al calor.
- El fabricante declina toda responsabilidad por daños y perjuicios debidos a un uso inadecuado o incorrecto.
- No deje el material de embalaje al alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.
- Desconecte el aparato de inmediato en caso de defectos y fallos de funcionamiento.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados.
- No utilice el aparato con (pequeños) animales.

- Impida que el aparato entre en contacto con agua (excepto cuando lo limpie con un paño ligeramente humedecido). El agua no deberá penetrar nunca en el interior del aparato. No sumerja nunca el aparato en agua. No utilice nunca el aparato mientras se baña, se ducha, en piscinas o encima de una pila llena de agua. Si a pesar de todo penetra agua en el aparato, desconéctelo inmediatamente de la red y póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de atención al cliente.
- Asegúrese de que mientras usa el aparato no quede ningún pelo atrapado en los accesorios rotatorios. Para su seguridad, utilice un coletero.
- Las manos deberán estar secas siempre que se usen el aparato y el bloque de alimentación.
- Utilice el equipo de protección adecuado (máscara FFP2, guantes y gafas protectoras) cuando utilice uñas acrílicas, de gel o postizas.
- Durante el uso puede generarse un gran calor sobre la piel.
- Controle los resultados repetidamente durante el tratamiento. Esto es de especial importancia para las personas diabéticas, ya que son menos sensibles al dolor y pueden hacerse heridas con mayor facilidad. Los adaptadores suministrados junto con el aparato son aptos para diabéticos.
- Sin embargo, use el aparato con precaución y no lo ponga a muchas revoluciones.
- En caso de duda consulte a su médico.
- El presente aparato debe usarse exclusivamente de acuerdo con la finalidad especificada para su diseño y de la forma descrita en el presente manual de instrucciones de uso. Cualquier uso inadecuado/incorrecto puede significar peligro.

- Si el aparato ha sido usado durante largo tiempo sin interrupción, por ejemplo para eliminar la córnea de los pies, el aparato puede calentarse considerablemente. Para evitar quemaduras de la piel es necesario intercalar pausas mayores entre cada una de las aplicaciones. Por su propia seguridad debe usted controlar constantemente el calentamiento del aparato. Esto rige especialmente para personas sensibles al calor.
- El presente equipo está destinado únicamente para la aplicación propia, no habiéndose previsto para su uso médico o comercial.
- El fabricante rechazará toda responsabilidad por daños y perjuicios causados por un uso inadecuado o incorrecto.
- Controlar con frecuencia si el aparato presenta síntomas de desgaste o daños. Si presentase signos de deterioro, o si el aparato hubiera sido utilizado incorrectamente, éste debe ser enviado al fabricante o distribuidor antes seguir utilizándolo.
- En caso de presentar defectos y fallas de función, desconectar inmediatamente el aparato.
- Los trabajos de reparación deben ser llevados a cabo exclusivamente por el servicio postventa o por distribuidores autorizados.
- ¡Nunca trate usted mismo de reparar el aparato!
- Utilice usted el aparato únicamente con las piezas accesorias adjuntas.
- Nunca dejar el aparato en operación sin vigilancia.
- Mantener el aparato alejado de los niños a fin de prevenir eventuales situaciones peligrosas.
- Mantener el aparato alejado de fuentes de calor.
- Nunca usar el aparato bajo frazadas o almohadas, etc.
- El aparato no debe ser usado más de 15 minutos sin interrupción. Después de este intervalo de tiempo debe intercalarse una pausa de por lo menos 30 minutos para prevenir un sobrecalentamiento del motor.

- Nunca utilizar el aparato mientras se tome un baño o durante la ducha. Nunca guardar o almacenar el aparato en lugares desde los cuales pudiera caerse a la bañera o al lavatorio.
- Nunca sumergir el aparato en el agua ni en otros líquidos.
- Si el aparato se ha caído al agua, desenchufar inmediatamente el cable de alimentación eléctrica.
- Antes de cualquier uso del aparato y de la fuente de alimentación enchufable es necesario secarse completamente las manos.
- Nunca jalar del cable de alimentación o del aparato con el fin de desenchufar la fuente de alimentación de la caja de enchufe.
- La fuente de alimentación enchufable puede trabajar solamente con la tensión de red indicada sobre ella.
- Si la fuente de alimentación está defectuosa, no usar más el adaptador.
- Por motivos de higiene, el aparato sólo se debe utilizar para una persona.

2. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En el aparato, en las instrucciones de uso, en el embalaje y en la placa de características del aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	Leer las instrucciones
 ADVERTENCIA	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, puede causar la muerte o lesiones muy graves.
 PRECAUCIÓN	Indica un posible peligro inminente. Si no se evita, pueden producirse lesiones menores o leves.
 NOTA	Indica una situación posiblemente perjudicial. Si no se evita, la instalación o algo de su entorno podrían resultar dañados.
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.

	Fabricante
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
	Separe los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	Etiquetado para identificar el material de embalaje. A = abreviatura del material, B = número de material: 1-7 = plásticos, 20-22 = papel y cartón
	Está demostrado que los productos cumplen los requisitos de las normas técnicas de la Unión Económica Euroasiática
	Información sobre el producto Indicación de información importante.
	Marcado de conformidad evaluada del Reino Unido.
	Polaridad del conector de potencia de corriente continua
	Corriente continua El aparato solo es apto para corriente continua.
	Dispositivo de la clase de protección II El aparato cuenta con una protección de aislamiento doble y cumple con los requisitos de la clase de protección 2.
	Nivel de eficiencia energética 6.
	Solo para uso en espacios cerrados
	Transformador aislante de seguridad, protegido contra cortocircuitos

	Fuente de alimentación conmutada
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.
	No utilice el adaptador de red si el enchufe está dañado.
	Corriente alterna
	Símbolo del importador

3. ARTÍCULOS SUMINISTRADOS

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Aparato de manicura y pedicura
- 10 x Accesorios de zafiro y fieltro de alta calidad
- 10 x Accesorios desechables de papel de lija
- 1 x Adaptador
- 1 x Bolsa
- 1 x Estas instrucciones de uso

4. DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Los esquemas correspondientes se muestran en la página 3.

1 Aparato de manicura/pedicura	5 Marcha a derecha e izquierda
2 Regulación de la velocidad +/-	6 Luz LED
3 Indicador de control de carga	7 Bolsa
4 Interruptor de encendido y apagado	

Desenchufar siempre la fuente de alimentación después de usar el aparato y antes de limpiarlo o de cambiar las piezas accesorias. Antes de conectar el aparato a una fuente de corriente, asegúrese de que el interruptor deslizante del aparato se encuentra en la posición intermedia (=apagado).

5. APLICACIÓN

- Asegúrese de apagar previamente el aparato.
- Seleccione usted el adaptador deseado y colóquelo en el eje del aparato ejerciendo una leve presión. Los adaptadores quedan conectados al enclavarse (audiblemente). Para desmontar el adaptador separarlo del aparato en dirección axial.
- Encienda la unidad moviendo el anillo de conexión hacia la izquierda (marcha a la izquierda) o hacia la derecha (marcha a la derecha). El LED se iluminará en azul. Ambas teclas marcadas con más (+) y menos (-) pueden ser usadas para ajustar la velocidad de rotación del eje de accionamiento. Inicie usted siempre el trabajo a baja velocidad aumentándola luego de acuerdo a la necesidad.
- Todos los adaptadores para limar y pulir están revestidos con una granulación de zafiro. Esta granulación garantiza a usted una larga vida útil gracias a que su desgaste es casi nulo.
- No ejercer una presión excesiva y acercar los adaptadores siempre con extremo cuidado a la superficie que se desea tratar.

- El aparato debe pasarse sobre las partes a ser tratadas ejerciendo una leve presión y llevando a cabo movimientos circulantes.
- Observar que se merma el efecto de los adaptadores para el pulido, si la piel está remojada o húmeda. Por esta razón, evite los tratamientos previos en baños de agua.
- No eliminar por completo la córnea a fin de conservar la protección natural de la piel.
- Observar que el eje pueda rotar siempre libremente. El eje no debe bloquearse durante largo tiempo ya que de lo contrario el aparato se sobrecalienta y se daña.
- Después de cada tratamiento aplique usted siempre una crema humectante sobre las partes tratadas.

Accesorios

A – Accesorios de zafiro

Idóneo para eliminar piel seca, durezas o callos en la planta del pie y el talón y arreglar las uñas. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.

B – Accesorios de zafiro, largo y grueso

Idóneo para eliminar rápidamente durezas gruesas o callos grandes en la planta del pie y el talón. Este accesorio sirve para la aplicación en una superficie grande. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.

C – Disco de zafiro, fino

Idóneo para limar y arreglar las uñas, granulado fino del disco de zafiro. La peculiaridad de este disco de zafiro es que solo rota la muéla interior, el soporte exterior se queda fijo. Esto permite un limado exacto de las uñas sin correr el riesgo de que la rápida rotación del disco quemé la piel.

D – Disco de zafiro, grueso

Idóneo para limar y arreglar las uñas, granulado grueso del disco de zafiro. Con este accesorio puede acortar incluso uñas gruesas limándolas. Puesto que lima rápidamente grandes superficies de la uña, también aquí debería proceder con precaución.

E – Fresa cilíndrica

Idónea para limar y alisar ligeramente superficies lignificadas de las uñas de los pies. Para ello, coloque la fresa cilíndrica en posición horizontal respecto a la superficie de la uña y retire la capa deseada de la uña realizando lentos movimientos circulares.

F – Fresa por llama

Idónea para soltar uñas encarnadas. Para ello dirija con cuidado la fresa por llama a la superficie a tratar y retire las partes necesarias de la uña.

G – Adaptador redondo de zafiro

Idóneo para eliminar con cuidado callos. Si utiliza este accesorio, tenga en cuenta que al retirar la capa de piel del callo penetrará rápidamente más profundamente en la piel, pudiendo causar heridas también en el periostio.

H – Fresa de aguja

Idónea para liberar uñas encarnadas y fresar partes muertas de la uña. Utilice la fresa de aguja con poca velocidad.

I – Adaptador de fieltro

Idóneo para alisar y pulir el borde la uña tras limarla y para limpiar la superficie de la uña. Pula siempre en movimientos circulares y no deje parado el adaptador de fieltro en un lugar, ya que la fricción puede producir un fuerte calentamiento.

J – Accesorio para utilizar los accesorios de papel de lija

Idóneo para colocar los accesorios de papel de lija.

[K] – Accesorios desechables de papel de lija

Idóneo para eliminar piel seca, durezas o callos en la planta del pie y el talón y arreglar las uñas. La peculiaridad de los accesorios de papel de lija de un solo uso es que, tras utilizarlos una vez, pueden retirarse y eliminarse. Se suministran un total de 10 accesorios de un solo uso. No elimine toda la dureza para conservar la protección natural de la piel.

[L] – Cubierta protectora de polvo de uñas

Impide que se desprenda al aire polvo de uñas.

6. LIMPIEZA Y CUIDADO

- ¡Antes de iniciar la limpieza desenchufar siempre la fuente de alimentación de la caja de enchufe!
- Limpiar el aparato frotándolo con un paño levemente húmedecido.
- Si el aparato está demasiado sucio, puede usted también humedecer el paño en una ligera jabonadura.
- En caso necesario, debido a razones higiénicas, es posible limpiar los adaptadores con un paño o escobilla humedecidos en alcohol. Después de la limpieza secarlos cuidadosamente.
- No dejar caer el aparato.
- Sírvase evitar que penetre agua al aparato. Si a pesar de las precauciones hubiera penetrado agua al aparato, antes de usarlo esperar que se haya secado completamente.
- Para la limpieza nunca usar detergentes químicos ni polvos para fregar.
- Nunca sumergir el aparato ni la fuente de alimentación enchufable en agua o en otros líquidos.

7. ACCESORIOS Y PIEZAS DE REPUESTO

Para adquirir accesorios y piezas de repuesto visite www.beurer.com o diríjase a la dirección de servicio técnico de su país (indicada en la lista de direcciones de servicio técnico). Además, las piezas de repuesto y los accesorios también pueden adquirirse en establecimientos comerciales.

Denominación	Número de artículo o de pedido
1 x Accesorios de zafiro 1 x Accesorios de zafiro, largo y grueso 1 x Disco de zafiro, fino 1 x Disco de zafiro, grueso 1 x Fresa cilíndrica 1 x Fresa por llama 1 x Adaptador redondo de zafiro 1 x Fresa de aguja 1 x Adaptador de fieltro 30 x Accesorios desechables de papel de lija 1 x Cubierta protectora de polvo de uñas	572.14
Accesorio para utilizar los accesorios de papel de lija	163.526

8. ELIMINACIÓN

Para proteger el medioambiente, el aparato no se debe desechar al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Lo puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona. Respete las normas locales referentes a la eliminación de residuos. Deseche este aparato de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



Puede obtener información sobre los puntos de recogida de electrodomésticos viejos dirigiéndose, p. ej., a su administración local o municipal, a las empresas locales de eliminación de residuos o a su distribuidor.

9. DATOS TÉCNICOS

Alimentación Entrada: Salida:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Eficiencia media en funcionamiento:	$\geq 73,8 \%$
Consumo eléctrico sin carga:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Velocidad:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Dimensiones del aparato:	158 x 35 x 36,5 mm
Peso:	Fuente de alimentación: aprox. 93 g Aparato: aprox. 111 g

Salvo modificaciones técnicas.

Encontrará la declaración de conformidad CE de este producto en la siguiente dirección:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTÍA

Encontrará más información sobre la garantía y sus condiciones en el folleto de garantía suministrado.



Leggere le presenti istruzioni per l'uso con attenzione. Attenersi alle avvertenze e alle indicazioni di sicurezza. Conservare le istruzioni per l'uso per riferimento futuro. Rendere accessibili le istruzioni per l'uso ad altri utenti. In caso di cessione dell'apparecchio consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Indice

1. Avvertenze e indicazioni di sicurezza	60
2. Spiegazione dei simboli.....	64
3. Fornitura	66
4. Descrizione dell'apparecchio	66
5. Uso	67
6. Pulizia e cura	69
7. Accessori e ricambi	70
8. Smaltimento	70
9. Dati tecnici.....	71
10. Garanzia	71

1. AVVERTENZE E INDICAZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo per il quale è stato concepito e come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi uso non conforme comporta un pericolo.
- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non commerciale.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da ragazzi di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio se appare danneggiato o se non funziona correttamente. In questi casi contattare il Servizio clienti.

- Le riparazioni possono essere effettuate solo dal Servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Non aprire o riparare l'apparecchio per non comprometterne il funzionamento corretto. In caso contrario la garanzia decade.
- Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Ciò vale in particolare per i diabetici in quanto sono meno sensibili al dolore e quindi corrono un maggiore rischio di subire lesioni. Gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio sono adatti ai diabetici. Tenere comunque una velocità bassa e maneggiare l'apparecchio con particolare cautela. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio medico.
- In caso di uso prolungato, ad es. per la rimozione dei duroni ai piedi, l'apparecchio può riscaldarsi più del normale. Per evitare ustioni alla pelle, prevedere delle pause prolungate fra le singole applicazioni. Per la propria sicurezza, controllare costantemente la temperatura dell'apparecchio. Ciò vale in particolare per le persone particolarmente sensibili al calore.
- Il produttore non risponde di danni causati da un uso improprio o non conforme.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Pericolo di soffocamento.
- In caso di difetti o malfunzionamenti spegnere immediatamente l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori in dotazione.
- Non utilizzare su animali di qualsiasi taglia.

- Impedire qualsiasi contatto con l'acqua (tranne durante la pulizia con un panno leggermente umido!). L'acqua non deve assolutamente penetrare all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non utilizzare in nessun caso l'apparecchio nella vasca da bagno, sotto la doccia, in piscina o su un lavandino pieno d'acqua. Se ciò nonostante dovesse penetrare dell'acqua nel corpo, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica e rivolgersi al proprio elettricista o al Servizio clienti.
- Prestare attenzione affinché non si impiglino i capelli negli accessori rotanti. Indossare un elastico per capelli per sicurezza.
- Le mani devono essere asciutte per poter toccare l'apparecchio e l'alimentatore.
- In caso di utilizzo su unghie in acrilico, in gel o finte, indossare dispositivi di protezione adeguati (mascherina FFP2, guanti e occhiali protettivi).
- Durante l'uso è possibile che sulla pelle si sviluppi un forte calore.
- Durante il trattamento controllare regolarmente i risultati. Ciò vale in particolare per i diabetici in quanto sono meno sensibili al dolore e quindi corrono un maggiore rischio di subire lesioni. Gli accessori forniti in dotazione con l'apparecchio, sono adatti ai diabetici.
- Tenere comunque una velocità bassa e maneggiare l'apparecchio con particolare cautela.
- In caso di dubbi, rivolgersi al proprio medico.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per il quale è stato sviluppato e secondo le modalità indicate nelle istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo non appropriato può essere pericoloso.

- Nel caso di un uso intenso e prolungato, per esempio per la levigatura di duri ai piedi, l'apparecchio potrebbe riscaldarsi fortemente. Per evitare ustioni alla pelle, rispettare lunghe pause tra le singole applicazioni. Ai fini della propria sicurezza verificare sempre lo sviluppo del calore dell'apparecchio. Ciò vale, in particolar modo, per le persone non sensibili al calore.
- L'uso previsto per l'apparecchio è unicamente privato, e non medico o commerciale.
- Il produttore non risponde di eventuali danni causati da un utilizzo non conforme o errato.
- Controllare frequentemente se l'apparecchio presenta segni di usura o danneggiamento. In tal caso o in caso di uso non conforme, prima di usarlo nuovamente, portarlo dal produttore o dal rivenditore.
- Spegnere immediatamente l'apparecchio in caso di anomalie e guasti al funzionamento.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio clienti o da rivenditori autorizzati.
- Non tentare in alcun caso di riparare l'apparecchio!
- Utilizzare l'apparecchio solo in combinazione con gli accessori forniti.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione in vostra assenza.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini al fine di prevenire eventuali pericoli.
- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto coperte, cuscini, ecc.
- L'apparecchio non deve rimanere ininterrottamente in funzione per oltre 15 minuti. Dopo tale lasso di tempo occorre fare una pausa di almeno 30 minuti onde evitare il surriscaldamento del motore.
- Non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia. Non conservare l'apparecchio in luoghi dai quali questo possa facilmente cadere in vasche o lavandini.

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Qualora l'apparecchio cada nell'acqua, staccare immediatamente l'alimentatore dalla presa.
- Prima di qualsiasi utilizzo dell'apparecchio e dell'alimentatore, occorre che le mani siano asciutte.
- Non tirare il filo per estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa.
- L'alimentatore può essere utilizzato solo con la tensione indicata su di esso.
- Se l'alimentatore è danneggiato, non utilizzare più l'adattatore.
- Per motivi igienici l'apparecchio può essere utilizzato da una sola persona.

2. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sull'imballo e sulla targhetta dell'apparecchio:

	Leggere le istruzioni
 AVVERTENZA	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni gravi o mortali.
 ATTENZIONE	Identifica un possibile rischio. Se non evitato, può provocare lesioni leggere o di lieve entità.
 INDICAZIONE	Identifica una situazione potenzialmente dannosa. Se non evitata, può danneggiare l'impianto o altri oggetti nelle sue vicinanze.
	Marcatura CE Il presente prodotto soddisfa i requisiti delle direttive europee e nazionali vigenti.
	Produttore

	Smaltimento secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)
	Separare i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Etichetta di identificazione del materiale di imballaggio. A = abbreviazione del materiale, B = codice materiale: 1-7 = plastica, 20-22 = carta e cartone
	I prodotti sono comprovatamente conformi ai requisiti delle normative tecniche dell'UEE
	Informazioni sul prodotto Indicazione di informazioni importanti
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Polarità del connettore di alimentazione CC
	Corrente continua L'apparecchio è adatto solo a un uso con corrente continua
	Apparecchio con classe di protezione II L'apparecchio è dotato di doppio isolamento di protezione corrispondente alla classe di protezione 2
	Efficienza energetica di livello 6
	Solo per uso in ambienti chiusi
	Trasformatore di isolamento di sicurezza, resistente al cortocircuito
	Alimentatore

	Separare il prodotto e i componenti dell'imballaggio e smaltirli secondo le norme comunali.
	Non utilizzare l'adattatore di rete se la spina è danneggiata.
	Corrente alternata
	Simbolo importatore

3. FORNITURA

Controllare l'integrità esterna della confezione e la completezza del contenuto. Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino nessun danno palese e che il materiale di imballaggio sia stato rimosso. Nel dubbio non utilizzare l'apparecchio e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.

- 1 x Apparecchio per manicure e pedicure
- 10 x Accessori in zaffiro e feltro di alta qualità
- 10 x Accessori monouso in carta abrasiva
- 1 x Adattatore
- 1 x Custodia
- 1 x Le presenti istruzioni per l'uso

4. DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

I disegni corrispondenti sono riportati a pagina 3.

1 Set per manicure/pedicure	5 Rotazione in senso orario/antiorario
2 Regolazione della velocità +/-	6 Luce a LED
3 Indicatore di carica	7 Custodia
4 Pulsante ON/OFF	

! Disinserire sempre l'alimentatore dopo ogni uso, prima di ogni pulizia e prima di ogni sostituzione degli accessori.
■ Assicurarsi che l'interruttore a scorrimento dell'apparecchio sia nella posizione centrale (=Off) prima di collegarlo a una fonte di alimentazione.

5. USO

- Accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Scegliere l'accessorio intercambiabile desiderato e applicarlo esercitando una leggera pressione sull'asse dell'apparecchio. Inserendo gli accessori intercambiabili viene emesso un leggero scatto udibile. Per rimuoverlo, tirare l'accessorio dall'apparecchio in direzione lineare.
- Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore a scorrimento verso sinistra (rotazione sinistra) oppure destra (rotazione destra), il LED si accende in blu. Con entrambi i tasti contrassegnati dal segno di addizione (+) e di sottrazione (-), è possibile scegliere il numero di giri dell'asse del motore. Iniziare ogni trattamento con un numero di giri basso e aumentarlo successivamente a seconda delle esigenze.
- Tutti gli accessori intercambiabili per limare e levigare sono rivestiti con grana di zaffiro. Questa garantisce una durata estremamente lunga assicurando un'assenza di usura quasi assoluta.
- Non applicare eccessiva forza e avvicinare gli accessori intercambiabili sempre cautamente alla superficie da trattare.
- Muovere l'apparecchio applicando una lieve pressione ed effettuando lenti movimenti circolari sulle parti da trattare.
- Notare che gli accessori intercambiabili per la levigazione hanno un effetto ridotto qualora la pelle sia ammorbidita o umida. Per tale motivo, si suggerisce di non pretrattare le superfici immergendole preventivamente in acqua.
- Non rimuovere completamente la pelle indurita al fine di mantenere una protezione naturale della pelle.
- Assicurarsi che l'asse possa muoversi sempre liberamente. L'asse non deve essere permanentemente bloccata, poiché altrimenti l'apparecchio potrebbe riscaldarsi con conseguenti danni.
- Dopo ogni utilizzo applicare sulle parti sottoposte a trattamento una crema idratante.

Accessori

A – Lima in zaffiro

Adatta per la rimozione di pelle secca, calli o duri sulla pianta dei piedi o sui talloni, e trattamento delle unghie. Non eliminare il callo completamente per mantenere la protezione naturale della pelle.

B – Lima in zaffiro lunga e a grana grossa

Adatta per la rimozione rapida di calli spessi o duri di grandi dimensioni sulla pianta dei piedi e sui talloni. Questo accessorio viene utilizzato per le superfici ampie. Non eliminare il callo completamente per mantenere la protezione naturale della pelle.

C – Disco in zaffiro, a grana fine

Adatto per limare e trattare le unghie, disco in zaffiro a grana fine. La particolarità di questo disco in zaffiro è che ruota solo il disco interno, l'attacco resta fermo. Ciò consente di limare le unghie con precisione, senza il rischio di bruciare la pelle a causa di una rotazione elevata del disco.

D – Disco in zaffiro, a grana grossa

Adatto per limare e trattare le unghie, disco in zaffiro a grana grossa. Questo accessorio consente di accorciare anche le unghie spesse limandole. Dal momento che asporta rapidamente ampie superfici dell'unghia, procedere anche in questo caso con cautela.

E – Fresa a cilindro

Adatta per la rimozione della superficie indurita delle unghie dei piedi e levigatura grossolana delle stesse. Appoggiare la fresa a cilindro in posizione orizzontale sulla superficie dell'unghia e rimuovere lo strato desiderato con movimenti circolari lenti.

F – Fresa a fiamma

Adatta per rimuovere le unghie incarnite. Passare delicatamente la fresa a fiamma sul punto da trattare e rimuovere le parti interessate di unghia.

G – Fresa in zaffiro circolare

Adatta per rimuovere delicatamente i calli. Durante l'utilizzo di questo accessorio ricordare che durante la rimozione dello strato di pelle del callo si penetra facilmente nella pelle rischiando di danneggiare il peristio.

[H] – Fresa a puntina

Adatta per liberare le unghie incarnite e per eliminare le parti di unghia morte. Utilizzare la fresa a puntina a bassa velocità.

[I] – Lima in feltro

Adatta per lisciare e lucidare il bordo delle unghie e pulirne la superficie dopo averle limate. Lucidare sempre con movimenti circolari e non lasciare la lima in feltro ferma in un punto in cui lo sfregamento può produrre un forte calore.

[J] – Accessorio per utilizzo di elementi in carta abrasiva

Adatto per fissare gli accessori in carta abrasiva.

[K] – Accessori monouso in carta abrasiva

Adatto per la rimozione di pelle secca, calli o duri sulla pianta dei piedi o sui talloni e trattamento delle unghie. La particolarità degli accessori monouso in carta abrasiva è quella di poter essere buttati dopo un solo utilizzo. La fornitura comprende 10 accessori monouso. Non eliminare il callo completamente per mantenere la protezione naturale della pelle.

[L] – Tappo di protezione dalla polvere delle unghie

Evita la dispersione della polvere delle unghie.

6. PULIZIA E CURA

- Prima di pulire l'apparecchio, estrarre sempre la spina dalla presa.
- Pulire l'apparecchio con un panno leggermente umido. Nel caso di forte sporcizia è possibile inumidire il panno anche con acqua leggermente saponata.
- Se necessario, gli accessori intercambiabili possono essere puliti, per motivi igienici, con un panno o con una spazzola imbevuta di alcool. Dopodiché, asciugare accuratamente.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Assicurarsi che nell'apparecchio non penetri acqua. Qualora accada, utilizzare l'apparecchio solo dopo che questo si sia completamente asciugato.
- Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi per la pulizia.

- Non immergere in nessun caso l'apparecchio e l'alimentatore in acqua o in altri liquidi.

7. ACCESSORI E RICAMBI

Per l'acquisto di accessori e ricambi visitare www.beurer.com o rivolgersi all'Assistenza clienti del proprio Paese (consultare l'elenco con gli indirizzi). Inoltre, gli accessori e i ricambi sono disponibili anche in commercio.

Denominazione	Cod. articolo o cod. ordine
1 x Lima in zaffiro 1 x Lima in zaffiro lunga e a grana grossa 1 x Disco in zaffiro, a grana fine 1 x Disco in zaffiro, a grana grossa 1 x Fresa a cilindro 1 x Fresa a fiamma 1 x Fresa in zaffiro circolare 1 x Fresa a puntina 1 x Lima in feltro 30 x Accessori monouso in carta abrasiva 1 x Tappo di protezione dalla polvere delle unghie	572.14
Accessorio per utilizzo di elementi in carta abrasiva	163.526

8. SMALTIMENTO

A tutela dell'ambiente, al termine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici, ma conferito negli appositi centri di raccolta. Attenersi alle norme locali vigenti per lo smaltimento dei materiali. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



Informazioni sui punti di raccolta per apparecchi usati vengono fornite ad es. dai comuni, dalle società di smaltimento locali e dai rivenditori.

9. DATI TECNICI

Alimentazione	
Ingresso:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A
Produzione:	30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Efficienza media in funzionamento:	$\geq 73,8 \%$
Potenza assorbita in assenza di carico:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Velocità:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Dimensioni apparecchio:	158 x 35 x 36,5 mm
Peso:	Alimentatore: ca. 93 g Apparecchio: ca. 111 g

Salvo modifiche tecniche.

La dichiarazione di conformità relativa al presente prodotto è disponibile all'indirizzo:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANZIA

Per ulteriori informazioni sulla garanzia e sulle condizioni di garanzia, consultare la scheda di garanzia fornita.



Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Uyarılara ve güvenlik yönergelerine uyun. Bu kullanım kılavuzunu ileride başvurmak üzere saklayın. Diğer kullanıcıların da kullanım kılavuzuna erişebilmesini sağlayın. Cihazı başkalarına verirken kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

İçindekiler

1. Uyarılar ve güvenlik yönergeleri.....	73
2. İşaretlerin açıklaması	77
3. Teslimat kapsamı.....	79
4. Cihaz açıklaması.....	79
5. Uygulama	79
6. Temizlik ve bakım	82
7. Aksesuarlar ve yedek parçalar	83
8. Bertaraf etme.....	83
9. Teknik veriler.....	84
10. Garanti	84

1. UYARILAR VE GÜVENLİK YÖNERGELERİ

⚠ UYARI

- Cihazı sadece geliştirilme amacına uygun olarak ve bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Usulüne uygun olmayan her türlü kullanım tehlikeli olabilir.
- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve akli becerileri kısıtlı veya tecrübesi ve bilgisi yetersiz olan kişiler tarafından ancak gözetim altında veya cihazın emniyetli kullanımı hakkında bilgilendirilmiş olmaları ve cihazın kullanımı sonucu ortaya çıkabilecek tehlikelerin bilincinde olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Hasarlıysa veya düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın. Bu durumlarda müşteri hizmetlerine başvurun.
- Onarım yalnızca müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir.

- Cihazı kesinlikle sökmeyin veya onarmaya çalışmayın, aksi halde kusursuz çalışması garanti edilemez. Bu husus dikkate alınmadığı takdirde garanti geçerliliğini yitirir.
- Uygulama sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol edin. Ağrıya karşı daha az duyarlı olduklarından ve daha kolay yaralanabildiklerinden şeker hastaları buna özellikle dikkat etmelidir. Cihazla birlikte verilen başlıklar prensip itibariyle diyabetlilere uygundur. Yine de çalışırken özellikle dikkatli olun ve yüksek devir sayısı ile çalışmamaya dikkat edin. Şüpheli durumlarda doktorunuza danışın.
- Cihazın uzun süreli yoğun kullanımı (ör. ayaklardaki nasırların temizlenmesi), aşırı ısınmasına neden olabilir. Ciltte yanık oluşmasını önlemek için her kullanımdan sonra uzun bir ara verilmelidir. Kendi güvenliğiniz için cihazın ısınma durumunu sürekli olarak kontrol edin. Buna özellikle ısıya duyarız kişiler dikkat etmelidir.
- Usulüne uygun olmayan ve yanlış kullanım sonucu oluşan hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma tehlikesi vardır.
- Arıza ve çalışma bozukluğu durumunda cihazı hemen kapatın.
- Cihazı yalnızca birlikte verilen aksesuarlarla kullanın.
- Hayvanlar/küçük hayvanlar üzerinde kullanmayın.
- Cihazın suyla temas etmesini önleyin (hafif nemli bezle temizlenmesi hariç!). Cihazın içine asla su girmemelidir. Cihazı asla suya daldırmayın. Cihazı asla küvette, duşta, havuzda veya su dolu bir lavabo üzerinde kullanmayın. Her şeye rağmen gövde içine su girerse, cihazı derhal prizden çekin ve elektronik ürün mağazasına veya müşteri servisine başvurun.
- Kullanım sırasında saçların döner başlıklara dolanmamasına dikkat edin. Güvenliğiniz için saçlarınızı tokayla toplayın.

- Cihazın ve fişli elektrik adaptörünün her türlü kullanımında elleriniz kuru olmalıdır.
- Akrilik, jel veya suni tırnaklarda kullanırken uygun koruyucu donanım (FFP2 maske, koruyucu eldiven ve koruyucu gözlük) kullanın.
- Kullanım sırasında ciltte güçlü bir ısı gelişimi olabilir.
- Tedavi sırasında sonuçları düzenli olarak kontrol ediniz. Bu özellikle diyabetliler için geçerlidir, çünkü onlar ağrıya karşı daha az duyarlıdır ve daha kolay yaralanabilirler. Cihazla birlikte sunulan başlıklar prensip itibarıyla diyabetlilere uygundur.
- Yine de çalışırken özellikle dikkatli olun ve yüksek devir sayısıyla çalışmamaya dikkat edin.
- Şüpheli durumlarda doktorunuza başvurun.
- Söz konusu bu alet, yalnız, neye yönelik olarak geliştirilmiş ise o amaç için ve kullanım kılavuzunda belirtilen biçimde kullanılmalıdır. Talimatlara uygun olmayan her bir kullanım, tehlikeli olabilir.
- Aletin uzun süre yoğun bir biçimde kullanılması durumunda, örn. ayaklardaki nasırların törpülenmesi sırasında, alet aşırı ısınabilir. Bu durumlarda cildin yanmasını önlemek için teker teker yapılan her uygulama arasında daha uzun süreli molalar verilmelidir. Kendi güvenliğiniz için, aletin hararet gelişimini daima kontrol ediniz. Bu özellikle hararete karşı duyarlı kişiler için geçerlidir.
- Talimatlar uygun olmayan veya yanlış kullanımdan dolayı ortaya çıkan hasarlardan üretici sorumlu değildir.
- Kullanım öncesinde, alet ve ek donanımların, görülebilir arızalarının olup olmadığından emin olunuz. Tereddütünüzün olması halinde bunu kullanmayınız ve satıcınıza veya belirtilen müşteri servisi adresine başvurunuz.
- Alet, yıpranma belirtisi veya hasar olup olmadığı konusunda sıklıkla kontrol edilmelidir. Böylesi belirtilerin olması halinde veya aletin teknik bilgiler dahilinde kullanılmamış olması halinde, tekrar kullanılmadan önce üreticiye veya satıcısına getirilmek zorundadır.

- Aleti, arıza ve işletim hataları halinde derhal kapatınız.
- Tamiratlar, yalnız müşteri servisi veya yetkili satıcılar tarafından yapılmalıdır.
- Aleti, hiçbir şekilde kendiniz onarmaya kalkışmayınız.
- Aleti, yalnız birlikte verilen ek donanım parçalarıyla kullanınız.
- Aleti, hiçbir zaman, başında biri olmadan çalışır halde bırakmayınız.
- Olası tehlikeleri önlemek amacıyla aleti, çocuklardan uzak tutunuz.
- Aleti, ısı kaynaklarında uzak tutunuz.
- Aleti, yorgan, örtü v.b. altında kullanmayınız.
- Alet, aralıksız 15 dakikadan fazla çalıştırılmamalıdır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek amacıyla, bu süreden sonra en az 30 dakikalık bir ara veriniz.
- Aleti, banyo yaparken veya duş alırken kullanmayınız. Aleti, küvete veya lavabonun içine düşebileceği yerlerde saklamayınız veya tutmayınız.
- Aleti, hiçbir zaman, su veya başka türlü sıvılara daldırmayınız.
- Aletin suya düşmesi halinde elektrik bağlantısını prizden hemen çekiniz.
- Eller, aletin ve elektrik bağlantısının her türlü kullanımı için kuru olmalıdır.
- Elektrik bağlantısını prizden çıkarmak üzere elektrik kablosundan veya aletten çekmeyiniz.
- Elektrik bağlantısı, yalnız yazılı olan elektrik akımı ile çalıştırılmalıdır.
- Eğer güç kaynağı arızalanmışsa, adaptörü bir daha kullanmayınız!
- Bu cihaz, hijyenik sebeplerden dolayı sadece bir kişiye kullanılmalıdır.

2. İŞARETLERİN AÇIKLAMASI

Cihazın üzerinde, kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki simgeler kullanılmıştır:

	Kullanım kılavuzunu okuyun
 UYARI	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda ağır yaralanmalar veya ölüm meydana gelebilir.
 DİKKAT	Olası bir tehlikeyi belirtir. Önlenmemesi durumunda hafif veya önemsiz yaralanmalar meydana gelebilir.
 NOT	Olası bir zararlı durumu belirtir. Önlenmemesi durumunda sisteme veya çevresindekilere zarar verebilir.
	CE işareti Bu ürün, geçerli Avrupa Birliği yönergelerinin ve ulusal yönergelerin gerekliliklerini karşılamaktadır.
	Üretici
	Elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edilmelidir
	Ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Ambalaj malzemesinin tanımlanması için kullanılan işaret. A = malzeme kısaltması, B = malzeme numarası: 1-7 = plastikler, 20 -22 = kâğıt ve karton
	Ürünlerin, AEB'nin belirlediği teknik kuralların gerektirdiği şartlara uygun olduğu belgelenmiştir
	Ürün bilgileri Önemli bilgilere yönelik not
	Birleşik Krallık Değerlendirilmiş Uyumluluk İşareti

	D.C. veya konektörünün polaritesi
	Doğru akım Cihaz yalnızca doğru akımla çalışır
	Koruma sınıfı II cihaz Cihaz çift koruyucu izolasyonludur ve koruma sınıfı 2 kapsamındadır
	Enerji verimliliği seviyesi 6
	Sadece kapalı yerlerde kullanım içindir
	Emniyetli izolasyon transformatörü, kısa devre korumalı
	SMPS elektrik adaptörü
	Ürünü ve ambalaj bileşenlerini ayırın ve belediyenin kurallarına uygun olarak bertaraf edin.
	Fiş hasar görmüşse elektrik adaptörünü kullanmayın.
	Alternatif akım
	İthalatçı simgesi

3. TESLİMAT KAPSAMI

Cihazı kontrol ederek karton ambalajın dıştan hasar görmemiş ve içeriğin eksiksiz olduğundan emin olun. Cihazı kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında görünür hasarlar olmadığından ve tüm ambalaj malzemelerinin çıkarıldığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen servis adresine başvurun.

- 1 x Manikür ve pedikür cihazı
- 10 x Adet kaliteli safir ve keçe başlık
- 10 x Kağıt zımpara şeklinde tek kullanımlık başlıklar
- 1 x Adaptör
- 1 x Saklama çantası
- 1 x Bu kullanma kılavuzu

4. CİHAZ AÇIKLAMASI

İlgili çizimler 3. sayfadadır.

1 Manikür/pedikür cihazı	5 Sağa/sola dönüş
2 +/- hız ayarı	6 LED ışık
3 Şarj kontrol göstergesi	7 Saklama çantası
4 Açma/kapatma tuşu	

- Her kullanımdan, her temizlik öncesinde ve her ek donanım değiştirilmesinden önce, elektrik fişi çıkarılmalıdır.**
- Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce üzerindeki sürgülü şalterin orta konumda (= Kapalı) olmasına dikkat ediniz.**

5. UYGULAMA

- Cihazın önceden açık olmasına dikkat edin.
- İstenilen başlığı seçiniz ve bunu aletin aksına hafif bir baskıyla yerleştiriniz. Başlık, alete geçer (hafifçe duyulur). Başlığı çıkarmak için, aletten doğru hizada birbirinden çekerek çıkarınız.

- Halkayı sola (sola dönüş) veya sağa (sağa dönüş) çevirerek cihazı açın, LED mavi renkte yanar. Artı (+) ve eksi (-) olarak gösterilen her iki tuşla, çalıştırma aksının çevrim sayısını seçebilirsiniz. Her uygulamaya, düşük çevrimle başlayınız ve ihtiyaç duyulması halinde bunu artırınız.
- Tüm törpü ve bileyi başlıklar, safir bir tozlama ile kaplanmıştır. Bu size, çok uzun ömürlülüğü garantiler ve neredeyse eskimeden uzak olmayı güvenceler.
- Güçlü bir baskı uygulamayınız ve başlıkları, uygulayacağınız yüzeye doğru her zaman dikkatli bir şekilde sürünüz.
- Aleti, hafif bir baskı uygulayarak dairesel hareketlerle yavaşça uygulayacağınız taraflar üzerinde gezdiriniz.
- Bileyi başlıkların, yumuşatılmış veya ıslak ciltte, daha düşük bir etki göstereceğine dikkat ediniz. Bu nedenden dolayı, su banyosunda ön hazırlık yapmamanızı rica ederiz.
- Cildin doğal koruma tabakasını yok etmemek için nasırın tamamını yok etmeyiniz.
- Aksın serbestçe dönebilmesine dikkat ediniz. Aks, sürekli bloke edilmiş olmamalıdır, aksi halde alet çok ısınır ve hasar görür.
- Her kullanımdan sonra, uygulanmış olan bölümlere nemlendirici krem sürünüz.

Başlıklar

A – Safir koni

Ayak tabanında ve topuktaki kuru ve ölü derinin, nasırların temizlenmesi ve tırnak bakımı için uygundur. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için nasırı tamamen gidermeyin.

B – Safir koni, uzun

Ayak tabanı ve topuktaki kalın ve iri nasırların hızlıca temizlenmesi için uygundur. Bu başlık geniş yüzeyli uygulama içindir. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için nasırı tamamen gidermeyin.

C – Safir disk, ince

Tırnakların törpülenmesi ve bakımı için uygundur, safir disk ince tanelidir. Safir diskin özelliği yalnızca içteki safir diskin dönmesi ve dıştaki duyun sabit durmasıdır. Bu, hızlı dönen disk nedeniyle ciltte yanık oluşması tehlikesi olmadan tırnakların hassas bir şekilde törpülenmesini sağlar.

[D] – Safir disk, kaba

Tırnakların törpülenmesi ve bakımı için uygundur, safir disk kalın tanelidir. Bu başlıkla en kalın tırnakları bile törpüleyerek kısaltabilirsiniz. Tırnakta büyük yüzeyleri hızla aşındırdığından, bunu kullanırken dikkatli olmalısınız.

[E] – Dairesel freze

Ayak tırnaklarının kalınlaşıp çatlamış yüzeylerinin törpülenerek giderilmesi ve kabaca düzleştirilmesi için uygundur. Bunun için daireysel frezeyi tırnak üzerine yatay olarak yerleştirin ve yavaş daireysel hareketlerle istediğiniz tırnak tabakasını aşındırın.

[F] – Alev frezesi

Batık tırnakların çıkarılması için uygundur. Bunun için alev frezesini dikkatlice düzeltilecek yere yöneltin ve ilgili tırnak parçalarını temizleyin.

[G] – Yuvarlak safir freze

Tavuk gözü nasırların giderilmesi için uygundur. Bu başlığı kullanırken tavuk gözü nasırın deri tabakasını temizlerken hızla derinin alt tabakalarına girerek bunları yaralayabileceğinizi unutmayın.

[H] – İğne freze

Batık tırnakların çıkarılması ve ölü tırnak parçacıklarının kesilmesi için uygundur. İğne frezeyi düşük devirde çalıştırın.

[I] – Keçe koni

Törpüledikten sonra tırnak kenarının düzeltilmesi ve parlatılması için ve tırnak yüzeyinin temizlenmesi için. Daima daireysel hareketlerle parlatın ve keçe koniyi sabit bir noktada tutmayın, aksi halde sürtünmeden dolayı aşırı ısı oluşumu gerçekleşir.

[J] – Kağıt zımpara başlıkların kullanılması için başlık

Kağıt zımpara başlıkların yerleştirilmesi için uygundur.

[K] – Kağıt zımpara şeklinde tek kullanımlık başlıklar

Ayak tabanında ve topuktaki kuru ve ölü derinin, nasırların temizlenmesi ve tırnak bakımı için uygundur. Kağıt zımpara şeklindeki tek kullanımlık başlıkların özelliği, bir kez kullanıldıktan sonra başlıktan çıkarılıp atılabilmeleridir. Paket içeriğinde toplam 10 adet tek kullanımlık başlık bulunmaktadır. Cildin doğal koruma özelliğinin yok olmaması için nasırı tamamen gidermeyin.

[L] – Tırnak tozu için koruyucu kapak

Tırnak tozunun ortamda uçuşmasını önler.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik öncesinde, her zaman, elektrik fişini elektrik prizinden çıkarınız.
- Aleti, nemli bir bez ile temizleyiniz. Aşırı kirlenmelerde bezi, hafif sabunlu su ile nemlendirebilirsiniz.
- Başlıkları hijyenik açıdan alkolle nemlendirilmiş bir bez ve de fırça ile temizlenebilir. Sonrasında lütfen iyice kurutunuz.
- Aleti düşürmeyiniz.
- Alete su sızmasına dikkat ediniz. Yine de böyle bir durumla karşılaşırsa, aletin tamamen kurumasını bekleyiniz ve daha sonra tekrar kullanınız.
- Temizlik için kimyasal madde veya aşındırıcı madde kullanmayınız.
- Aleti ve elektrik fişini kesinlikle su veya başka sıvılara daldırmayınız.

7. AKSESUARLAR VE YEDEK PARÇALAR

Yedek parça ve aksesuar satın almak için www.beurer.com adresini ziyaret edin veya (servis adresi listesine göre) ülkenizdeki ilgili servis adresine başvurun. Aksesuarları ve yedek parçaları mağazalarda da bulabilirsiniz.

Tanım	Ürün veya sipariş numarası
1 x Safir koni 1 x Safir koni, uzun 1 x Safir disk, ince 1 x Safir disk, kaba 1 x Dairesel freze 1 x Alev frezesi 1 x Yuvarlak safir freze 1 x İğne freze 1 x Keçe koni 30 x Kağıt zımpara şeklinde tek kullanımlık başlıklar 1 x Tırnak tozu için koruyucu kapak	572.14
Kağıt zımpara başlıkların kullanılması için başlık	163.526

8. BERTARAF ETME

Kullanım ömrü sona eren cihazlar, çevrenin korunması için evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Bertaraf etme işlemi, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla yapılabilir. Malzemelerin bertaraf edilmesi sırasında yerel yönetmeliklere uyun. Cihazı, elektrikli ve elektronik atık cihazlarla ilgili AB direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde bertaraf edin.

Bertaraf etme ile ilgili diğer sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.

Atık cihazlarınızı geri verebileceğiniz yerleri belediyeden, valilikten, yerel çöp toplama şirketlerinden ya da satıcınızdan öğrenebilirsiniz.



9. TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı Giriş: Çıkış:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Çalışır durumdaki ortalama verim:	≥ 73,8 %
Sıfır yükte güç tüketimi:	≤ 0,09 W
Devir sayısı:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Cihaz ölçüleri:	158 x 35 x 36,5 mm
Ağırlık:	Elektrik adaptörü: yakl. 93 g Cihaz: yakl. 111 g

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Bu ürünle ilgili uygunluk beyanını aşağıdaki adreste bulabilirsiniz:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTİ

Garanti ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri cihazla birlikte verilen garanti broşüründe bulabilirsiniz.



Внимательно прочтите эту инструкцию по применению. Обращайте внимание на предупреждения и соблюдайте указания по технике безопасности. Сохраните инструкцию по применению для последующего использования. Обеспечьте другим пользователям доступ к инструкции по применению. Передавайте прибор другим пользователям вместе с инструкцией по применению.

Содержание

1. Предостережения и указания по технике безопасности	86
2. Пояснения к символам.....	91
3. Комплект поставки.....	93
4. Описание прибора.....	93
5. Применение.....	94
6. Очистка и уход.....	97
7. Аксессуары и запасные детали.....	98
8. Утилизация	98
9. Технические характеристики.....	99
10. Гарантия.....	99

1. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ И УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Используйте прибор только в тех целях, для которых он был разработан, и только тем способом, который описан в данной инструкции по применению. Любое применение не по назначению может быть опасным.
- Прибор предназначен только для домашнего/индивидуального использования. Использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или людьми, не имеющими достаточного опыта и знаний, если эти люди находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

- Детям запрещается выполнять очистку и доступные пользователю действия по техническому обслуживанию прибора без присмотра взрослых.
- Категорически запрещается использовать прибор, если на нем имеются повреждения или он работает некорректно. В этих случаях необходимо обратиться в сервисную службу.
- Ремонтные работы должны производиться только сервисной службой или авторизованными торговыми представителями.
- Категорически запрещается открывать прибор или самостоятельно ремонтировать его, поскольку его исправная работа в этом случае больше не гарантируется. Несоблюдение этих требований ведет к потере гарантии.
- Во время обработки регулярно контролируйте результат. Это в особенности касается больных сахарным диабетом, так как они менее чувствительны к боли и с большей вероятностью могут получить травмы. Насадками, прилагающимися к прибору, как правило, могут пользоваться и больные диабетом. Однако проследите за тем, чтобы скорость вращения была не очень высокой, и соблюдайте особую осторожность. В случае сомнений проконсультируйтесь с врачом.

- При продолжительном интенсивном использовании, например, во время удаления мозолей на ногах, прибор может нагреваться сильнее, чем обычно. Во избежание ожогов необходимо делать продолжительные перерывы перед повторным применением. В целях безопасности следует постоянно проверять степень нагрева прибора. Это особенно касается людей, невосприимчивых к высоким температурам.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неквалифицированным или ненадлежащим использованием.
- Не давайте упаковочный материал детям. Они могут задохнуться.
- В случае появления дефектов и неполадок в работе немедленно выключите прибор.
- Используйте прибор только с принадлежностями из комплекта поставки.
- Не используйте прибор на мелких и крупных животных.
- Избегайте контакта прибора с водой (кроме очистки слегка увлажненной салфеткой). Попадание воды внутрь прибора недопустимо. Категорически запрещается погружать прибор в воду. Ни в коем случае не используйте прибор в ванне, под душем, в бассейне или над раковиной, наполненной водой. Если в прибор попала вода, немедленно отключите его от сети и обратитесь к продавцу электротехники или в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы во время использования во вращающиеся насадки не могли попасть волосы. В целях безопасности используйте резинку для волос.
- При использовании прибора и блока питания руки должны быть сухими.

- При работе с акриловыми, гелевыми или искусственными ногтями необходимо использовать соответствующие средства защиты (маска FFP2, защитные перчатки и защитные очки).
- Во время использования на коже может происходить сильное выделение тепла.
- Во время обработки регулярно проверяйте результаты. Особенно это относится к диабетикам, так как они менее восприимчивы к боли и могут легко нанести вред своему здоровью. Насадками прилегающими к прибору, как правило, могут пользоваться и больные диабетом.
- Однако проследите за тем, чтобы скорость вращения была не очень высокой, и соблюдайте особую осторожность.
- В случае сомнений проконсультируйтесь со своим врачом.
- Это устройство может применяться только в целях, для которых оно было разработано, образом и способом, изложенными в инструкции по применению. Любое ненадлежащее использование может представлять опасность.
- При длительном интенсивном использовании аппарата, например, удалении ороговевшей кожи ног и мозолей, аппарат может нагреваться сильнее. Чтобы при этом избежать ожогов кожи, между отдельными использованиями следует выдерживать более длительные паузы. Для обеспечения Вашей собственной безопасности постоянно контролируйте нагрев аппарата. Это особо касается лиц, не чувствительных к высокой температуре.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, который причинен в результате ненадлежащего или неправильного применения.

- Перед использованием необходимо убедиться, что аппарат и принадлежности не имеют заметных повреждений. В случае сомнений не используйте его и обратитесь к Вашему продавцу или в сервисную службу.
- Ремонт электрооборудования разрешается проводить только силами специалистов. Ненадлежащее проведение ремонта может создать значительную опасность для пользователя.
- В случае обнаружения дефектов и неполадок в работе немедленно выключите аппарат.
- Ремонт разрешается выполнять только сервисной службе или авторизованному продавцу.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно отремонтировать аппарат!
- Применяйте аппарат только с прилагающимися принадлежностями.
- Не оставляйте работающий аппарат без присмотра.
- Держите аппарат во избежание возможных опасностей там, где он будет недоступен для детей.
- Держите аппарат вдали от источников тепла.
- Не эксплуатируйте аппарат под одеялом, подушкой и т.п.
- Аппарат не должен работать непрерывно более 15 минут. После этого периода времени необходимо сделать паузу минимум на 30 минут, чтобы двигатель не перегревался.
- Не пользуйтесь аппаратом во время приема ванны или душа. Храните аппарат в таком месте, из которого он не сможет упасть в ванну или умывальник.
- Никогда не погружайте аппарат в воду или другие жидкости.
- Если аппарат упал в воду, немедленно вытащите блок питания из сети.
- При каждом использовании аппарата и блока питания руки должны быть сухими.
- Не тяните за сетевой шнур или аппарат, чтобы извлечь блок питания из розетки.

2. ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ

На приборе, в инструкции по применению, на упаковке и фирменной табличке прибора используются следующие символы.

	Прочтите инструкцию
 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны тяжелейшие травмы или даже смерть.
 ОСТОРОЖНО	Указывает на потенциальную опасность. Если ее не предотвратить, возможны легкие или незначительные травмы.
УКАЗАНИЕ	Указывает на возможную опасную ситуацию. Если ее не предотвратить, возможно повреждение установки или окружающих объектов.
	Маркировка CE Данное изделие соответствует требованиям действующих европейских и национальных директив.
	Изготовитель
	Утилизация прибора должна производиться в соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Удалите элементы упаковки и утилизируйте их в соответствии с местными предписаниями.
	Маркировка для идентификации упаковочного материала. A = сокращенное обозначение материала, B = номер материала: 1-7 = пластик, 20-22 = бумага и картон

	Продукция гарантированно соответствует требованиям нормативно-технической документации ЕАЭС
	Информация о продукте Указывает на важную информацию
	Сертификат соответствия Великобритании
	Полярность силового разъема постоянного тока
	Постоянный ток Прибор предназначен только для работы от источника постоянного тока.
	Прибор с классом защиты II Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует классу защиты 2.
	Энергоэффективность уровня 6
	Для использования только в закрытых помещениях
	Защитный разделительный трансформатор, с защитой от короткого замыкания
	Импульсный блок питания
	Снимите упаковку с изделия и утилизируйте ее в соответствии с местными предписаниями.
	Не используйте сетевой адаптер, если штекер поврежден.
	Переменный ток
	Символ импортера

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Убедитесь, что упаковка прибора не повреждена, и проверьте комплектность поставки. Перед использованием убедитесь, что прибор и его принадлежности не имеют видимых повреждений, и удалите все упаковочные материалы. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или по указанному адресу сервисной службы.

- 1 x прибор для маникюра и педикюра
- 10 x высококачественных сапфировых и войлочных насадок
- 10 x Одноразовые накладки из наждачной бумаги
- 1 x адаптер
- 1 x сумка для хранения
- 1 x данная инструкция по применению

4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Соответствующие изображения см. на стр. 3.

1 Прибор для маникюра и педикюра	5 Вращение по часовой стрелке или против часовой стрелки
2 +/- Регулятор скорости	6 Светодиодная лампа
3 Индикация контроля зарядки	7 Сумка для хранения
4 Включатель/выключатель	

! После каждого использования, перед каждой очисткой и перед каждой заменой принадлежностей вытянуть блок питания из розетки.

■ Прежде чем подсоединить прибор к электропитанию, убедитесь в том, что переключатель прибора находится в среднем положении (=Выкл.).

5. ПРИМЕНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор изначально находится в выключенном состоянии.
- Выберите нужную насадку и наденьте ее с небольшим усилием на вал аппарата. Насадка войдет в зацепление (со слабым щелчком). Для снятия потяните насадку и аппарат в разные стороны, прилагая усилия по одной прямой.
- Включите прибор, повернув кольцевой переключатель влево (вращение против часовой стрелки) или вправо (вращение по часовой стрелке), светодиод будет гореть синим цветом. При помощи кнопок с обозначениями „плюс“ (+) и „минус“ (-) Вы
- можете выбирать число оборотов вала. Начинайте работу каждый раз с малых оборотов и
- повышайте скорость только при необходимости.
- Все полировальные и шлифовальные насадки имеют покрытие с сапфировыми зернами. Оно гарантирует исключительно высокую долговечность и почти полное отсутствие износа.
- Не прикладывайте большого усилия и всегда подводите насадку к обрабатываемой поверхности с осторожностью.
- Медленно водите аппарат, слегка прижимая его, круговыми движениями по обрабатываемому месту.
- Учтите, что шлифовальные насадки имеют пониженный эффект при работе на размягченной или влажной коже. По этой причине не проводите предварительную обработку в ванне с водой.
- Не удаляйте мозоли полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.
- Следите во время работы за тем, чтобы вал всегда мог вращаться свободно. Вал нельзя надолго блокировать, так как в этом случае аппарат перегреется и получит повреждения.
- Наносите после каждого применения увлажняющий крем на обработанные места.

Насадки

А – Сапфировый конус

Подходит для удаления сухой и ороговевшей кожи, мозолей на подошвах и пятках, а также для обработки ногтей. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.

В – Сапфировый конус, длинный и жесткий

Подходит для быстрого удаления толстого слоя ороговевшей кожи или крупных мозолей на подошвах и пятках. Данная насадка предназначена для применения на больших поверхностях. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи.

С – Сапфировый диск, мягкий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет мелкозернистую структуру. Особенность этой насадки заключается в том, что вращается только внутренний шлифовальный диск, внешняя оправа остается неподвижной. Это позволяет точно подпиливать ногти, не боясь обжечь кожу быстро вращающимся диском.

Д – Сапфировый диск, жесткий

Подходит для подпиливания и обработки ногтей, имеет крупнозернистую структуру. При помощи данной насадки Вы можете самостоятельно укоротить даже толстые ногти, подпилив их. Поскольку данная насадка быстро спиливает большие поверхности ногтя, ее также необходимо использовать с осторожностью.

Е – Цилиндрическая насадка

Подходит для шлифовки, а также грубой полировки ороговевших поверхностей на ногтях пальцев ног. Расположите цилиндрическую насадку горизонтально по отношению к поверхности ногтя и удалите ороговевшую поверхность медленными круговыми движениями.

F – Бор в форме пламени

Подходит для удаления вросших ногтей. Осторожно подведите насадку к месту обработки и удалите вросшие части ногтя.

G – Сапфировая фреза, круглая

Подходит для бережного удаления мозолей. При использовании этой насадки помните, что во время удаления кожного слоя мозоли можно с легкостью затронуть более глубокие слои кожи и повредить надкостницу.

H – Насадка в виде иглы

Подходит для высвобождения вросших ногтей и удаления отмерших частей ногтя. Эту насадку следует использовать с низкой скоростью вращения.

I – Войлочный конус

Подходит для сглаживания и полировки края ногтя после спиливания, а также для очистки поверхности ногтя. Всегда полируйте ногти круговыми движениями и не останавливайте войлочный конус в одной точке, поскольку насадка может значительно нагреваться в результате трения.

J – Основа для насадок с покрытием из наждачной бумаги

Используется для закрепления насадок с покрытием из наждачной бумаги.

K – Одноразовые накладки из наждачной бумаги

Подходят для удаления сухой и ороговевшей кожи, мозолей на подошвах и пятках, а также для обработки ногтей. Особенность одноразовых насадок заключается в том, что после применения их можно снять с основы и утилизировать. В комплект поставки входят 10 одноразовых насадок. Не удаляйте ороговевшую кожу полностью, чтобы сохранить естественную защиту кожи

L – Защитный колпачок для ногтевой пыли

Препятствует разлетанию ногтевой пыли.

6. ОЧИСТКА И УХОД

- Всегда вытаскивайте перед очисткой блок питания из розетки!
- Очистите аппарат чуть влажной салфеткой. При сильном загрязнении Вы можете смочить салфетку также в слабом мыльном растворе.
- Насадки при необходимости можно, по соображениям гигиены, очищать пропитанной спиртом салфеткой или щеткой. После этого хорошо высушите их.
- Не бросайте аппарат.
- Следите за тем, чтобы в аппарат не попала вода. Если это все же произойдет, пользуйтесь аппаратом, только когда он полностью высохнет.
- Не используйте для очистки никакие химические чистящие средства или абразивы.
- Никогда не погружайте аппарат и блок питания в воду или другие жидкости.

7. АКСЕССУАРЫ И ЗАПАСНЫЕ ДЕТАЛИ

Аксессуары и запасные детали можно приобрести на сайте www.beurer.com или через сервисную службу в стране использования изделия (см. список адресов сервисной службы). Аксессуары и запасные детали также можно приобрести в розничных магазинах.

Наименование	Артикульный номер или номер для заказа
1 x Сапфировый конус 1 x Сапфировый конус, длинный и жесткий 1 x Сапфировый диск, мягкий 1 x Сапфировый диск, жесткий 1 x Цилиндрическая насадка 1 x Бор в форме пламени 1 x Сапфировая фреза, круглая 1 x Насадка в виде иглы 1 x Войлочный конус 30 x Одноразовые накладки из наждачной бумаги 1 x Защитный колпачок для ногтевой пыли	572.14
Основа для насадок с покрытием из наждачной бумаги	163.526

8. УТИЛИЗАЦИЯ

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



При возникновении вопросов обращайтесь в коммунальную организацию, занимающуюся утилизацией.

Информацию о приеме отслуживших приборов можно получить в местной администрации, организации по утилизации мусора или у продавца.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание Входная мощность: Входная мощность:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Средняя эффективность на предприятии:	$\geq 73,8 \%$
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Число оборотов:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Размеры прибора:	158 x 35 x 36,5 mm
Масса:	Блок питания: ок. 93 г Прибор: ок. 111 г

Возможны технические изменения.

С декларацией о соответствии стандартам для данного прибора можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. ГАРАНТИЯ

Более подробную информацию о гарантии и гарантийных условиях см. в прилагаемом гарантийном листе.



Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Przestrzegać ostrzeżeń i wskázówek bezpieczeństwa. Zachować instrukcję obsługi do późniejszego wykorzystania. Udostępniać instrukcję obsługi innym użytkownikom. Przekazywać urządzenie wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

1. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .	101
2. Objaśnienie symboli	105
3. Zawartość opakowania	107
4. Opis urządzenia.....	108
5. Zastosowanie	108
6. Czyszczenie i pielęgnacja.....	111
7. Akcesoria i części zamienne	112
8. Utylizacja	112
9. Dane techniczne.....	113
10. Gwarancja	113

1. OSTRZEŻENIA I WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być używane wyłącznie do celu, do którego jest zaprojektowane, i w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde niewłaściwe użycie może być niebezpieczne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo. W takich przypadkach należy skontaktować się z obsługą klienta.

- Naprawy należy zlecać wyłącznie serwisowi lub autoryzowanym punktom sprzedaży.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż w przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować jego prawidłowego działania. Nieprzestrzeganie tej zasady skutkuje utratą gwarancji.
- W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać uzyskiwane efekty. W szczególności dotyczy to osób cierpiących na cukrzycę, ponieważ są one mniej wrażliwe na ból, co zwiększa prawdopodobieństwo odniesienia urazu. Nasadki dostarczone wraz z urządzeniem zasadniczo nadają się do stosowania przez diabetyków. Należy jednak uważać, aby prędkość obrotowa nie była zbyt wysoka, i zachować ostrożność w obsłudze urządzenia. W razie wątpliwości należy się skonsultować z lekarzem.
- W przypadku intensywnego używania urządzenia przez dłuższy czas, np. podczas usuwania zrogowaciałego naskórka ze stóp, urządzenie może się silniej nagrzewać. Aby uniknąć poparzenia skóry, należy robić dłuższe przerwy pomiędzy poszczególnymi użyciami. Dla własnego bezpieczeństwa należy cały czas kontrolować, czy urządzenie się nie nagrzało. Dotyczy to zwłaszcza osób nieodczuwających ciepła.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W razie wystąpienia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z załączonymi akcesoriami.

- Nie stosować w przypadku małych zwierząt / zwierząt.
- Unikać wszelkiego kontaktu z wodą (wyjątek stanowi czyszczenie lekko zwilżoną ściereczką!). Do wnętrza urządzenia pod żadnym pozorem nie może dostać się woda. Urządzenia nigdy nie wolno zanurzać w wodzie. Pod żadnym pozorem nie korzystać z urządzenia w wannie, pod prysznicem, w basenie ani nad umywalką wypełnioną wodą. Jeśli mimo to do obudowy przedostanie się woda, należy natychmiast odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i skontaktować się ze sprzedawcą sprzętu RTV i AGD lub serwisem.
- Należy uważać, aby podczas stosowania włosy nie zaplątały się w obrotowe nasadki. Dla bezpieczeństwa najlepiej spiąć włosy gumką.
- Przy każdym użyciu urządzenia i zasilacza dłonie muszą być suche.
- Podczas stosowania na paznokciach akrylowych, żelowych lub sztucznych nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej (maska FFP2, rękawice ochronne i okulary ochronne).
- W trakcie użytkowania może dochodzić do znacznego wzrostu temperatury na powierzchni skóry.
- W trakcie zabiegu należy regularnie sprawdzać jego postępy. W szczególności dotyczy to diabetyków, ponieważ są mniej wrażliwi na ból, co może prowadzić do częstszych skaleczeń. Dostarczone z urządzeniem nakładki są zasadniczo dostosowane do użytku przez diabetyków.
- Należy jednak uważać, aby prędkość obrotowa nie była zbyt wysoka i zachować ostrożność w obsłudze urządzenia.
- W razie wątpliwości należy skonsultować się z lekarzem.
- Aparat należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, w sposób podany w instrukcji obsługi. Każde nieodpowiednie użycie może być niebezpieczne.

- Podczas długotrwałego, intensywnego użytkowania urządzenia, np. pozbywania się zrogowaciałej skóry stóp, urządzenie może się bardziej nagrzewać. Aby uniknąć poparzeń skóry należy robić dłuższe przerwy przed kolejnymi załączeniami urządzenia. Dla własnego bezpieczeństwa należy kontrolować, jak bardzo nagrzewa się urządzenie. Dotyczy to szczególnie osób o podwyższonym poziomie odporności na ciepło.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieodpowiednim lub błędnym użyciem aparatu.
- Przed użyciem należy się upewnić, czy aparat i akcesoria nie posiadają widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości prosimy nie używać aparatu i zwrócić się do sprzedawcy lub punktu serwisowego pod podanym przez nas adresem.
- Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, zużyte lub używane nieprawidłowo, należy je przekazać producentowi lub sprzedawcy przed dalszym użytkowaniem.
- W przypadku uszkodzenia lub zakłóceń w pracy należy natychmiast wyłączyć aparat.
- Naprawy może przeprowadzać tylko serwis lub autoryzowany sprzedawca.
- W żadnym wypadku nie należy przeprowadzać napraw samodzielnie!
- Prosimy używać aparat tylko z dostarczonymi akcesoriami.
- Nigdy nie wolno pozostawiać uruchomionego aparatu bez nadzoru.
- Aby uniknąć ewentualnych niebezpieczeństw nie należy dopuszczać do kontaktu dzieci z aparatem.
- Aparat należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Nie używać aparatu pod kołdrami, poduszkami, etc.

- Aparat może pracować nieprzerwanie nie dłużej niż 15 minut. Po tym czasie należy wyłączyć go na przynajmniej 30 minut, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- Nie należy używać aparatu w trakcie kąpieli w wannie lub pod prysznicem. Nie wolno przechowywać aparatu w miejscach, z których może on spaść do wanny lub umywalki.
- Nigdy nie należy zanurzać aparatu w wodzie ani w innych cieczach.
- Jeżeli aparat wpadnie do wody, należy natychmiast wyłączyć zasilacz z sieci.
- Przed każdym użyciem aparatu i zasilacza ręce muszą być suche.
- Wyciągając zasilacz z kontaktu nie wolno ciągnąć za kabel ani aparat.
- Zasilacz można podłączyć tylko do sieci o napięciu podanym na jego obudowie.

2. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Na urządzeniu, w instrukcji obsługi, na opakowaniu i tabliczce znamionowej urządzenia zastosowano następujące symbole:

	Przeczytać instrukcję.
 OSTRZEŻENIE	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do śmierci lub najcięższych obrażeń ciała.
 UWAGA	Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do lekkich lub niewielkich obrażeń ciała.
 WSKAZÓWKA	Oznacza sytuację potencjalnie szkodliwą. Nieuniknięcie tego ryzyka może prowadzić do uszkodzenia urządzenia lub jego otoczenia.

	Oznaczenie CE. Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.
	Producent.
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych – WEEE (ang. Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Oddzielić elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Oznakowanie identyfikujące materiał opakowaniowy. A = skrót nazwy materiału, B = numer materiału: 1-7 = tworzywa sztuczne, 20-22 = papier i tektura
	Produkty spełniają wymagania przepisów technicznych obowiązujących w Euroazjatyckiej Unii Gospodarczej.
	Informacje o produkcie. Wskazuje na ważne informacje.
	Znak United Kingdom Conformity Assessed.
	Biegunowość przyłącza prądu stałego
	Prąd stały. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zasilania prądem stałym.
	Urządzenie klasy ochronności II. Urządzenie ma podwójną izolację ochronną i spełnia wymagania klasy ochronności 2.
	Klasa efektywności energetycznej 6.

	Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
	Transformator bezpieczeństwa, zabezpieczenie przed zwarcie.
	Zasilacz impulsowy.
	Oddzielić produkt i elementy opakowania i zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Nie należy używać adaptera sieciowego, gdy wtyczka jest uszkodzona.
	Prąd przemienny
	Symbol importera

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie należy sprawdzić pod kątem zewnętrznych uszkodzeń opakowania oraz kompletności zawartości. Przed użyciem należy upewnić się, że urządzenie i akcesoria nie wykazują żadnych widocznych uszkodzeń, a wszystkie elementy opakowania zostały usunięte. W razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z przedstawicielem handlowym lub napisać na podany adres serwisu.

- 1 x Urządzenie do zabiegów manicure i pedicure
- 10 x Wysokiej jakości nakładek z szafiru i filcu
- 10 x Nakładki jednorazowego użytku z papieru ściernego
- 1 x Zasilacz
- 1 x Pokrowiec
- 1 x Niniejsza instrukcja obsługi

4. OPIS URZĄDZENIA

Odpowiednie rysunki znajdują się na stronie 3.

1 Zestaw do manicure/pedicure	5 Obroty w prawo / w lewo
2 Regulacja prędkości +/-	6 Podświetlenie LED
3 Kontrolka ładowania	7 Pokrowiec
4 Włącznik/wyłącznik	

Po każdym użyciu, przed każdym czyszczeniem i przed każdą wymianą elementów wyposażenia dodatkowego, wtyczkę zasilacza należy wyciągać z gniazdka.

- **Przed podłączeniem urządzenia do prądu należy zwrócić uwagę, aby wyłącznik znajdował się w pozycji środkowej (=wył.).**

5. ZASTOSOWANIE

- Należy zwrócić uwagę, aby urządzenie zostało wcześniej wyłączone.
- Prosimy o wybranie odpowiedniej końcówki i nałożenie jej na oś aparatu, lekko dociskając. Nasadki zatrzaszkują się (generując słyszalny dźwięk). Aby zdjąć końcówkę pociągnąć za nią w kierunku przeciwnym do zakładania.
- Włączyć urządzenie, przesuwając przełącznik w lewo (obroty w lewo) lub w prawo (obroty w prawo); dioda LED zaświeci się na niebiesko. Przyciski oznaczone plusem (+) i minusem (-) służą do wybierania prędkości obrotowej osi napędowej. Każdy zabieg należy rozpoczynać od niskich obrotów i zwiększać je dopiero w razie potrzeby.
- Wszystkie końcówki do piłowania i szlifowania pokryte są ziarenkami szafirowymi. Gwarantują one wyjątkową trwałość i niemal nie ścierają się.
- Prosimy nie naciskać zbyt mocno i zawsze ostrożnie zbliżać końcówki do poddawanej zabiegowi powierzchni.
- Aparat należy prowadzić z lekkim naciskiem, wykonując powoli kołiste ruchy w pielęgnowanych miejscach.

- Prosimy pamiętać, że końcówki szlifujące wykazują mniejszą skuteczność, gdy skóra jest nasiąknięta lub wilgotna. Z tego względu nie należy wykonywać żadnych przygotowań do zabiegu w kąpieli.
- Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby pozostawić skórze jej naturalną ochronę.
- Należy pamiętać, aby oś aparatu mogła się zawsze swobodnie obracać. Oś nie może być trwale zablokowana, ponieważ aparat nagrzeje się i ulegnie uszkodzeniu.
- Po każdym użyciu aparatu należy nasmarować pielęgnowane miejsca kremem nawilżającym.

Nasadki

A – Stożek szafirowy

Przeznaczony do usuwania suchej skóry, zrogowaciałego naskórka, odcisków na podszewach i piętach oraz do piłowania paznokci. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.

B – Stożek szafirowy, długi i gruboziarnisty

Przeznaczony do szybkiego usuwania grubego zrogowaciałego naskórka lub dużych odcisków na podszewie lub pięcie. Końcówkę tę należy stosować do dużych powierzchni. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.

C – Krążek szafirowy, drobnoziarnisty

Przeznaczony do piłowania i pielęgnacji paznokci. Podczas zabiegu obraca się tylko wewnętrzna część krążka a zewnętrzna obwódka jest nieruchoma. Umożliwia to precyzyjne piłowanie paznokci bez ryzyka poparzenia skóry przez obracający się krążek.

D – Krążek szafirowy, gruboziarnisty

Przeznaczony do piłowania i pielęgnacji paznokci. Za pomocą tej końcówki można skracać grube paznokcie. Należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ końcówka ta ściiera szybko duże powierzchnie paznokcia.

[E] – Frez walcowy

Przeznaczony do usuwania zrogowaciałej powierzchni paznokci u stóp oraz ich wstępnego wygładzania. Frez należy przystawić poziomo do powierzchni paznokcia i wolnymi okrężnymi ruchami zeszlifować odpowiednią warstwę paznokcia.

[F] – Frez płomieniowy

Przeznaczony do usuwania wrastających paznokci. Frez należy dosunąć ostrożnie do wrastającego miejsca i usunąć fragmenty paznokcia.

[G] – Frez szafirowy okrągły

Przeznaczony do ostrożnego usuwania nagniotków. Przy używaniu tej końcówki należy pamiętać, że podczas ścierania warstwy skóry można szybko wejść głęboko w skórę i uszkodzić okostną.

[H] – Frez igłowy

Przeznaczony do uwalniania wrastających paznokci i usuwania martwych części paznokcia. Frezu igłowego należy używać na niskiej prędkości obrotowej.

[I] – Stożek filcowy

Przeznaczony do wygładzania i polerowania krawędzi paznokci po piłowaniu oraz do czyszczenia powierzchni paznokcia. Podczas polerowania należy wykonywać ruchy okrężne i nie przytrzymywać stożka w jednym miejscu, ponieważ ze względu na tarcie może dojść do silnego nagrzania.

[J] – Końcówka do nasadek z papieru ściernego

Przeznaczona do nałożenia nakładek z papieru ściernego.

[K] – Nakładki jednorazowego użytku z papieru ściernego

Przeznaczone do usuwania suchej skóry, zrogowaciałego naskórka, odcisków na podeszwach i piętach oraz do piłowania paznokci. Nakładki te są przeznaczone do jednorazowego użytku. Po użyciu można je ściągnąć z końcówki i wyrzucić. W komplecie znajduje się 10 jednorazowych nakładek. Nie należy usuwać całego zrogowaciałego naskórka, aby zachować naturalną ochronę skóry.

L – Osłonka na pył

Zapobiega wydostawaniu się pyłu powstającego podczas pielęgnacji paznokci.

6. CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

- Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć zasilacz od kontaktu!
- Wyczyścić aparat lekko zwilżoną ściereczką. Przy większym zabrudzeniu można zwilżyć ściereczkę w lekkim roztworze wody z mydłem.
- W razie potrzeby wynikającej ze względów higienicznych, końcówki można czyścić ściereczką lub szczotką zwilżoną alkoholem. Następnie aparat należy starannie osuszyć.
- Aparat należy chronić przed upuszczeniem.
- Należy uważać, aby do wnętrza aparatu nie wniknęła woda. Jeśli do tego dojdzie, aparat można uruchomić dopiero po pełnym osuszeniu.
- Do czyszczenia nie należy używać żadnych czyszczących środków chemicznych ani środków do szorowania.
- Nigdy nie należy zanurzać aparatu lub zasilacza w wodzie ani w innych cieczach.

7. AKCESORIA I CZĘŚCI ZAMIENNE

W celu zakupienia akcesoriów i części zamiennych należy odwiedzić witrynę www.beurer.com lub skontaktować się z odpowiednim serwisem (zgodnie z listą adresów serwisowych) w swoim kraju. Akcesoria i części zamienne są ponadto dostępne w handlu.

Nazwa	Nr artykułu lub nr katalogowy
1 x Stożek szafirowy 1 x Stożek szafirowy, długi i gruboziarnisty 1 x Krążek szafirowy, drobnoziarnisty 1 x Krążek szafirowy, gruboziarnisty 1 x Frez walcowy 1 x Frez płomieniowy 1 x Frez szafirowy okrągły 1 x Frez igłowy 1 x Stożek filcowy 30 x Nakładki jednorazowego użytku z papieru ściernego 1 x Osłonka na pył	572.14
Końcówka do nasadek z papieru ściernego	163.526

8. UTYLIZACJA

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Należy je oddać do utylizacji w odpowiednim punkcie zbiórki odpadów w swoim kraju. Przy utylizacji materiałów należy przestrzegać lokalnych przepisów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Wszelkie pytania kierować do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.

Informacje na temat punktów odbioru używanych urządzeń można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy lub miasta, w zakładach oczyszczania lub u przedstawiciela handlowego.

9. DANE TECHNICZNE

Zasilanie Wejście: Wyjście:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Średnia wydajność podczas eksploatacji:	$\geq 73,8 \%$
Pobór mocy przy braku obciążenia:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Prędkość obrotowa:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Wymiary urządzenia:	158 x 35 x 36,5 mm
Masa:	Zasilacz: ok. 93 g Urządzenie: ok. 111 g

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych.

Deklarację zgodności dla niniejszego produktu można znaleźć na stronie:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GWARANCJA

Szczegółowe informacje na temat gwarancji i warunków gwarancji znajdują się w załączonej ulotce gwarancyjnej.

Zastrzega się prawo do pomyłek i zmian.



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen op. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik. Zorg ervoor dat de gebruiksaanwijzing toegankelijk is voor andere gebruikers. Geef bij het doorgeven van het apparaat ook de gebruiksaanwijzing mee.

Inhoudsopgave

1. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen....	115
2. Verklaring van de symbolen	119
3. Omvang van de levering.....	121
4. Beschrijving van het apparaat.....	122
5. Gebruik.....	122
6. Reiniging en onderhoud	125
7. Toebehoren en reserveonderdelen.....	126
8. Verwijdering	126
9. Technische gegevens	127
10. Garantie	127

1. WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

WAARSCHUWING

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontwikkeld en uitsluitend op de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk oneigenlijk gebruik kan gevaarlijk zijn.
- Het apparaat is alleen bestemd voor thuis-/privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een beperkt fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of gebrek aan ervaring of kennis, maar alleen als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed functioneert. Neem in deze gevallen contact op met de klantenservice.

- Reparaties mogen alleen door de klantenservice of door geautoriseerde verkopers worden uitgevoerd.
- U mag het apparaat in geen geval openen of zelf repareren. Wanneer u dit toch doet, kan een storingsvrije werking niet langer worden gegarandeerd. Bij het niet opvolgen van deze instructie vervalt de garantie.
- Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en eerder verwondingen kunnen oplopen. In principe zijn de opzetstukken die met het apparaat worden meegeleverd geschikt voor personen met diabetes. Zorg er echter voor dat u niet een te hoog toerental gebruikt en dat u zeer voorzichtig te werk gaat. Raadpleeg bij twijfel uw arts.
- Bij langdurig en intensief gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld bij het verwijderen van eelt van de voeten, kan het apparaat erg warm worden. Om ervoor te zorgen dat u zich niet verbrandt, moeten daarom langere pauzes worden ingelast tussen de verschillende behandelingen. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit is met name van belang voor personen die niet gevoelig zijn voor hitte.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk of verkeerd gebruik.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen. Kinderen kunnen hierin stikken.
- Schakel het apparaat in geval van een defect of storing onmiddellijk uit.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde toebehoren.
- Gebruik het apparaat niet bij (huis)dieren.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water (behalve bij de reiniging met een licht bevochtigde doek). Zorg ervoor dat er absoluut geen water in het apparaat terecht komt. Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik het apparaat in geen geval in bad, onder de douche, in een zwembad of boven een met water gevulde wastafel. Als er toch water in de behuizing is binnengedrongen, trek de stekker van het apparaat dan onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met uw elektrospeciaalzaak of de klantenservice.
- Zorg ervoor dat er tijdens het gebruik geen haren in de roterende opzetstukken verstrikt kunnen raken. Draag voor de veiligheid een haarelastiek.
- Gebruik het apparaat en de netadapterstekker uitsluitend met droge handen.
- Draag bij het gebruik op acryl-, gel- of kunstnagels een geschikte veiligheidsuitrusting (FFP2-masker, veiligheidshandschoenen en een veiligheidsbril).
- Bij gebruik kan op de huid een sterke warmte-ontwikkeling ontstaan.
- Controleer tijdens de behandeling regelmatig de resultaten. Dit geldt met name voor diabetici, omdat zij minder gevoelig zijn voor pijn en eerder verwondingen kunnen oplopen. In principe zijn de opzetstukken die met het apparaat worden meegeleverd, geschikt voor mensen met diabetes.
- Zorg er evenwel voor dat u niet een te hoog toerental gebruikt en dat u voorzichtig te werk gaat.
- Raadpleeg bij twijfel uw arts.
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het doel waarvoor het ontwikkeld is en op de in de gebruiksaanwijzing aangegeven wijze. Elk ondeskundig gebruik kan gevaarlijk zijn.

- Bij aanhoudend en intensief gebruik van het apparaat, bijvoorbeeld bij het afschrapen van de eeltlaag op de voeten, kan het apparaat erg heet worden. Om daarbij verbranding van de huid te voorkomen, moet vóór elk nieuw gebruik even gewacht worden. Controleer voor uw eigen veiligheid voortdurend de warmteontwikkeling van het apparaat. Dit geldt in het bijzonder voor warmtegevoelige personen.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door ondeskundig of foutief gebruik is ontstaan.
- Vóór gebruik moet gecontroleerd worden of het apparaat en de accessoires vrij zijn van zichtbare schade. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en wend u tot de leverancier of de aangegeven klantenservice.
- Controleer het toestel regelmatig op tekenen van slijtage en beschadiging. Als er dergelijke tekenen zijn of als het toestel onjuist gebruikt is, moet deze vóór verder gebruik naar de fabrikant of handelaar worden gebracht.
- Het apparaat bij defecten en storingen onmiddellijk uitschakelen.
- Reparaties mogen uitsluitend door de klantenservice of door een geautoriseerd leverancier worden verricht.
- Probeer nooit het apparaat zelfstandig te repareren!
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde accessoires.
- Het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd laten.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen, om eventuele gevaren te voorkomen.
- Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen houden.
- Gebruik het apparaat niet onder dekens, kussens, etc.
- Het apparaat mag niet langer dan 15 minuten ononderbroken gebruikt worden. Na die tijd dient een pauze van minimaal 30 minuten te worden ingelast om oververhitting van de motor te voorkomen.

- Gebruik het apparaat niet terwijl u een bad of douche neemt. Bewaar het apparaat niet op een plaats van waaruit het in de badkuip of wastafel kan vallen.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Als het apparaat in het water is gevallen onmiddellijk de stekker uit het stopcontact halen.
- De handen moeten voor elk gebruik van het apparaat en de stekker droog zijn.
- Niet aan de stroomkabel of het apparaat trekken om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- De stekker mag uitsluitend gebruikt worden met de erop vermelde netspanning.
- De adapter niet meer gebruiken als het snoer beschadigd is!
- Het apparaat mag om hygiënische redenen slechts bij één persoon gebruikt worden.

2. VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het typeplaatje van het apparaat worden de volgende symbolen gebruikt:

	Lees de instructie.
 WAARSCHUWING	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.
 VOORZICHTIG	Duidt op een mogelijk dreigend gevaar. Indien dit niet vermeden wordt, kan dit lichte of geringe verwondingen tot gevolg hebben.
 AANWIJZING	Duidt op een mogelijk schadelijke situatie. Indien deze niet vermeden wordt, kan de apparatuur of iets in de omgeving daarvan beschadigd raken.

	CE-markering Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.
	Fabrikant
	Voer het apparaat af conform de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Scheid de verpakkingscomponenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Aanduiding voor de identificatie van het verpakkingsmateriaal. A = materiaalafkorting, B = materiaalnummer: 1-7 = kunststoffen, 20-22 = papier en karton
	De producten voldoen aantoonbaar aan de eisen van de technische voorschriften van de Euraziatische Economische Unie (EEU).
	Productinformatie Verwijzing naar belangrijke informatie
	UKCA-markering (United Kingdom Conformity Assessed Mark)
	Polariteit van gelijkspanningsstekker
	Gelijkstroom Het apparaat is alleen geschikt voor gelijkstroom.
	Apparaat uit veiligheidsklasse II Het apparaat is dubbel geïsoleerd en voldoet dan ook aan veiligheidsklasse 2.
	Energie-efficiëntieniveau 6

	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis
	Veiligheidsscheidingstransformator, kortsluitvast
	Schakelende voeding
	Scheid het product en de verpakkingen-componenten en voer het afval volgens de lokale voorschriften af.
	Gebruik de netadapter niet als de stekker beschadigd is.
	Wisselstroom
	Importeursymbool

3. OMVANG VAN DE LEVERING

Controleer of de buitenkant van de verpakking van het apparaat intact is en of alle onderdelen aanwezig zijn. Alvorens het apparaat te gebruiken, moet worden gecontroleerd of het apparaat en de toebehoren zichtbaar beschadigd zijn en moet al het verpakkingsmateriaal worden verwijderd. Wij adviseren u het apparaat bij twijfel niet te gebruiken en contact op te nemen met de verkoper of de betreffende klantenservice.

- 1 x Manicure- en pedicureapparaat
- 10 x Hoogwaardige opzetstukken van saffier en vilt
- 10 x Wegwerpopzetstukken van schuurpapier
- 1 x Adapter
- 1 x Opbergtas
- 1 x Deze gebruiksaanwijzing

4. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De bijbehorende tekeningen zijn afgebeeld op pagina 3.

1 Manicure-/pedicureset	5 Rechts-/linksdraaiend
2 Snelheidsregeling met +/-	6 Ledlampje
3 Laadlampje	7 Opbergtas
4 AAN/UIT-knop	

! Na ieder gebruik, voor iedere reinigingsbeurt en voordat onderdelen van het apparaat worden vervangen, dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden verwijderd.

■ Zorg ervoor dat de schuifschakelaar van het apparaat op de middelste stand (= uit) staat voordat u het apparaat aansluit op het stroomnet.

5. GEBRUIK

- Zorg ervoor dat het apparaat van tevoren is uitgeschakeld.
- Kies het gewenste opzetstuk en zet het met lichte druk op de as van het apparaat. De opzetstukken sluiten (zachtjes te horen) in elkaar. Voor het verwijderen trekt u het opzetstuk en het apparaat in horizontale richting uit elkaar.
- Schakel het apparaat in door de schakelring naar links (linksom draaien) of naar rechts (rechtsom draaien) te bewegen. De led brandt blauw. Met de beide knoppen, die met Plus (+) en Min (-) zijn aangegeven kunt u het toerental van de aandrijfas kiezen. Begin elke toepassing met een laag toerental en verhoog dit pas indien nodig.
- Alle vijl- en slijpopzetstukken zijn voorzien van een saffiergranulering. Deze garandeert u extreme duurzaamheid en zorgt dat de slijtage tot het minimum beperkt blijft.
- Oefen geen sterke druk uit en breng de opzetstukken altijd voorzichtig naar het te bewerken oppervlak.

- Leid het apparaat onder lichte druk in draaiende bewegingen langzaam over de te behandelen delen.
- Let op dat de slijpopzetstukken bij een ingeweekte resp. vochtige huid een verminderende werking vertonen. Daarom vragen wij u geen voorbehandeling in het waterbad uit te voeren.
- Verwijder niet alle eelt, om de natuurlijke bescherming van de huid te behouden.
- Let op dat de as altijd vrij kan draaien. De as mag niet langdurig geblokkeerd zijn, omdat anders het apparaat te warm wordt en beschadigd kan raken.
- Breng na elk gebruik op de behandelde delen een vochtinbrengende crème aan.

Opzetstukken

A – Saffierkegel

Geschikt voor het verwijderen van droge huid of eelt van de voetzool en de hiel, en voor het bijwerken van de nagels. Verwijder de eeltlaag niet volledig zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.

B – Saffierkegel, lang en grof

Geschikt voor het snel verwijderen van dikke eeltlagen of grote eeltplekken op de voetzool of de hiel. Dit opzetstuk is bedoeld voor gebruik op grote oppervlakken. Verwijder de eeltlaag niet volledig zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.

C – Saffierschijf, fijn

Dankzij de fijne structuur van de saffierschijf uitermate geschikt voor het vijlen en bijwerken van de nagels. Het bijzondere van deze saffierschijf is dat alleen de binnenste schijf ronddraait, terwijl de omranding op haar plek blijft. Hierdoor kunnen de nagels nauwkeurig worden gevijld, zonder dat u zich kunt verbranden door de snel draaiende schijf.

D – Saffierschijf, grof

Dankzij de grove structuur van de saffierschijf uitermate geschikt voor het vijlen en bijwerken van de nagels. Met dit opzetstuk kunnen zelfs dikke nagels korter worden gevijld. Omdat met dit opzetstuk snel grote delen van de nagel worden verwijderd, moet het voorzichtig worden gebruikt.

E – Cilinderfrees

Geschikt voor het afslijpen en grof polijsten van verkalkte teennagels. Plaats de cilinderfrees hiervoor horizontaal op het nageloppervlak en verwijder de gewenste laag door langzame draaiende bewegingen te maken.

F – Vlamfrees

Geschikt voor het losmaken van ingegroeide nagels. Plaats de vlammenfrees hiervoor voorzichtig op de plek die behandeld moet worden en verwijder de betreffende delen van de nagel.

G – Saffierfrees, rond

Geschikt voor het voorzichtig verwijderen van likdoorns. Let bij het gebruik van dit opzetstuk op dat u bij het verwijderen van de huidlaag van de likdoorn snel dieper in de huid kunt doordringen, waardoor de beenhuid beschadigd kan raken.

H – Naaldfrees

Geschikt voor het blootleggen van ingegroeide nagels en het wegfreen van afgestorven delen van de nagel. De naaldfrees moet met een laag toerental worden gebruikt.

I – Viltkegel

Geschikt voor het gladmaken en polijsten van de nagelrand na het vijlen, en voor het reinigen van het nageloppervlak. Maak bij het polijsten altijd draaiende bewegingen en zorg ervoor dat u de viltkegel niet stilhoudt op één plek. Door de wrijving kan namelijk sterke warmteontwikkeling optreden.

J – Opzetstuk voor het gebruik van de opzetstukken met schuurpapier

Geschikt voor het plaatsen van de opzetstukken met schuurpapier.

K – Wegwerpopzetstukken van schuurpapier

Geschikt voor het verwijderen van droge huid of eelt van de voetzool en de hiel, en voor het bijwerken van de nagels. Het bijzondere van deze wegwerpopzetstukken met schuurpapier is dat ze na eenmalig gebruik van het opzetstuk gehaald en vervolgens weggegooid kunnen worden. Er worden in totaal 10 wegwerpopzetstukken meegeleverd. Verwijder de eeltlaag niet volledig zodat de natuurlijke bescherming van de huid behouden blijft.

L – Beschermkap tegen nagelstof

Zorgt ervoor dat het stof van de nagels niet rondvlieg.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek vóór het reinigen altijd de stekker uit het stopcontact!
- Het apparaat met een iets vochtige doek reinigen. Als het erg vuil is, kunt u de doek ook bevochtigen met een milde zeepoplossing.
- De opzetstukken kunnen indien nodig om hygiënische redenen met een met alcohol bevochtigde doek resp. Borstel gereinigd worden. Daarna zorgvuldig drogen.
- Het apparaat niet laten vallen.
- Let op dat geen water in het apparaat binnendringt. Als dat toch gebeurt mag u het apparaat pas weer gebruiken als het geheel droog is.
- Voor het reinigen geen chemische reinigingsmiddelen of schuurmiddelen gebruiken.
- Apparaat en stekker nooit in water of andere vloeistof onderdompelen.

7. TOEBEHOREN EN RESERVE- ONDERDELEN

Ga voor de aanschaf van toebehoren en reserveonderdelen naar www.beurer.com of neem contact op met het betreffende servicepunt in uw land (zie de lijst met servicepunten). Toebehoren en reserveonderdelen zijn ook verkrijgbaar in de winkel.

Omschrijving	Artikel-/bestelnummer
1 x Saffierkegel 1 x Saffierkegel, lang en grof 1 x Saffierschijf, fijn 1 x Saffierschijf, grof 1 x Cilinderfrees 1 x Vlamfrees 1 x Saffierfrees, rond 1 x Naaldfrees 1 x Viltkegel 30 x Wegwerpopzetstukken van schuurpapier 1 x Beschermkap tegen nagelstof	572.14
Opzetstuk voor het gebruik van de opzetstukken met schuurpapier	163.526

8. VERWIJDERING

Met het oog op het milieu mag het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. U kunt het apparaat inleveren bij speciale inzamelpunten in uw land. Neem de plaatselijke voorschriften voor het verwijderen van de materialen in acht. Verwijder het apparaat conform de Europese WEEE-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Neem bij vragen contact op met de verantwoordelijke instantie voor afvalverwijdering in uw gemeente.



Voor inzamelpunten van oude apparatuur kunt u contact opnemen met uw gemeente, bijvoorbeeld met het gemeentebestuur, de lokale afval-verwerkingsdienst of met uw verkoper.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding Ingang: Uitgang:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Gemiddelde efficiëntie bij gebruik:	≥ 73,8 %
Energieverbruik bij nullast:	≤ 0,09 W
Toerental:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Afmetingen apparaat:	158 x 35 x 36,5 mm
Gewicht:	Netvoeding: ca. 93 g Apparaat: ca. 111 g

Technische wijzigingen voorbehouden.

De conformiteitsverklaring van dit product vindt u op:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTIE

Meer informatie over de garantie en de garantievooraarden vindt u in het meegeleverde garantieblad.



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem. Følg advarslerne og sikkerhedsanvisningerne nøje. Opbevar betjeningsvejledningen til senere brug. Gør betjeningsvejledningen tilgængelig for andre brugere. Vedlæg også betjeningsvejledningen ved overdragelse af apparatet.

Indholdsfortegnelse

1. Advarsler og sikkerhedsanvisninger.....	129
2. Symbolforklaring	133
3. Leveringsomfang	135
4. Beskrivelse af apparatet.....	135
5. Anvendelse.....	135
6. Rengøring og vedligeholdelse.....	138
7. Tilbehør og reservedele.....	139
8. Bortskaffelse.....	139
9. Tekniske data.....	140
10. Garanti	140

1. ADVARSLER OG SIKKERHEDS-ANVISNINGER

ADVARSEL

- Brug udelukkende apparatet til det formål, det er udviklet til, og kun på den måde, som er angivet i denne betjeningsvejledning. Enhver utilsigtet anvendelse kan være farlig.
- Apparatet er kun beregnet til privat brug og derhjemme, ikke til erhvervsmæssig brug.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.
- Anvend ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt. Kontakt kundeservice i de nævnte tilfælde.
- Reparationer må kun udføres af kundeservice eller autoriserede forhandlere.

- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, da en fejlfri funktion ellers ikke længere kan garanteres. Overholdes dette ikke, bortfalder garantien.
- Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Dette gælder især for diabetikere, da de er mindre følsomme over for smerter og lettere kan komme til skade. Tilbehørsdelene, som følger med apparatet, er principielt egnede til diabetikere. Undgå dog at arbejde med højt omdrejningstal, og arbejd ekstra forsigtigt. Spørg din læge, hvis du er i tvivl.
- Ved langvarig intensiv brug af apparatet, f.eks. til afslibning af hård hud på fødderne, kan apparatet blive meget varmt. For at undgå forbrændinger på huden i den forbindelse skal der holdes længere pauser mellem hver brug. Kontrollér hele tiden apparatets varmeudvikling af hensyn til din egen sikkerhed. Dette gælder især for personer, der ikke kan føle varme.
- Producenten hæfter ikke for skader, der opstår som følge af ukorrekt brug eller brug i strid med formålet.
- Hold børn på afstand af emballagematerialet. Der er fare for kvælning.
- Hvis apparatet er defekt, eller hvis der opstår driftsmæssige forstyrrelser, skal det slukkes omgående.
- Benyt kun apparatet sammen med de medfølgende tilbehørsdele.
- Må ikke anvendes i nærheden af husdyr.
- Undgå enhver kontakt med vand (undtagen ved rengøring med en let fugtet klud). Vand må aldrig trænge ind i apparatet. Nedsenk aldrig apparatet i vand. Anvend under ingen omstændigheder apparatet i badekar, under bruseren, i en swimmingpool eller over en håndvask, der er fyldt med vand. Hvis der undtagelsesvist trænger vand ind i kabinettet, skal ledningen omgående tages ud af stikkontakten, og der skal tages kontakt til en elektronikforhandler eller kundeservice.

- Sørg for, at ingen hår indfanges af de roterende opsatser under brugen. Anvend et hårbånd af sikkerhedshensyn.
- Hænderne skal være tørre, hver gang apparatet anvendes eller strømforsyningen berøres.
- Bær egnet beskyttelsesudstyr ved brug på akryl-, gel- eller kunstnegle (FFP2-maske, beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller).
- Der kan under brugen ske en kraftig varmeudvikling på huden.
- Kontrollér regelmæssigt resultaterne under behandlingen. Dette gælder især for diabetikere, da de er mindre følsomme over for smerter, og der derfor lettere kan opstå personska-der. Tilbehørsdelene som følger med apparatet, er principielt egnet til diabetikere.
- Undgå dog at arbejde med højt omdrejningstal, og arbejd ekstra forsigtigt.
- Spørg din læge, hvis du er i tvivl.
- Dette apparat må kun anvendes til det formål, som det er udviklet til, og på den måde, som er beskrevet i betjeningsvejledningen. Enhver ukorrekt anvendelse kan være farlig.
- Ved langvarig intensiv anvendelse af apparatet, f.eks. ved afslibning af hård hud på fodsålerne, kan apparatet bliver kraftigt opvarmet. For at undgå hudforbrændinger i denne forbindelse, skal der holdes længere pauser imellem de enkelte anvendelser. Kontrollér for Deres egen sikkerheds skyld til stadi-ghed varmeudviklingen af apparatet. Dette gælder især for personer, der er ufølsomme overfor varme.
- Producenten hæfter ikke for skader, der er forårsaget af uhen-sigtsmæssig eller forkert anvendelse.
- Det skal inden brugen kontrolleres, at apparatet og tilbehøret ikke har nogen synlige skader. Undlad at bruge det i tvivlstil-fælde, og henvend dig til din forhandler eller til den angivne kundeserviceadresse.

- Apparatet skal ofte kontrolleres for tegn på slitage eller beskadigelse. Hvis der konstateres sådanne tegn eller hvis apparatet er blevet anvendt u hensigtsmæssigt, skal det indleveres til producenten eller forhandleren, inden det bruges igen.
- Sluk straks apparatet i tilfælde af defekter og driftsforstyrrelser.
- Reparationer må kun udføres af vores kundeservice eller autoriserede forhandlere.
- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet!
- Brug kun apparatet med de medleverede tilbehørsdele.
- Lad aldrig apparatet være i drift uden opsyn.
- Hold apparatet væk fra børn for at forebygge eventuelle farer.
- Hold apparatet væk fra varmekilder.
- Brug ikke apparatet under tæpper, puder m.m.
- Apparatet må ikke bruges uafbrudt i mere end 15 minutter. Efter denne tid skal der være en pause på mindst 30 minutter for at undgå en overophedning af motoren.
- Brug ikke apparatet, når du tager karbad eller brusebad. Opbevar ikke apparatet på steder, hvorfra det kan falde ned i badekar eller håndvaske.
- Neddyp aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Tag øjeblikkeligt lysnetadapteren ud af stikkontakten, hvis apparatet falder ned i vand.
- Hænderne skal altid være tørre, når du benytter apparatet eller lysnetadapteren.
- Træk ikke i lysnetledningen eller i apparatet for at trække lysnetadapteren ud af stikkontakten.
- Lysnetadapteren må kun tilsluttes den netspænding, der er angivet på den.
- Hvis strømforsyningen er beskadiget, må du ikke fortsat bruge adapteren!
- Apparatet må af hygiejniske grunde kun anvendes på én person.

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler anvendes på apparatet, i betjeningsvejledningen, på emballagen og på apparatets typeskilt:

	Læs anvisningerne
 ADVARSEL	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i død eller alvorlig personskade.
 FORSIGTIG	Betegner en potentiel fare. Hvis den ikke undgås, kan det resultere i mindre eller mindre kvæstelser.
 BEMÆRK	Betegner en muligvis farlig situation. Den kan beskadige anlægget eller omgivelserne, hvis den ikke undgås.
	CE-mærkning Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.
	Producent
	Bortskaffelse i henhold til EU-direktivet om affald fra elektrisk og elektronisk udstyr WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Skil emballagekomponenterne ad, og bortskaf dem i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
	Mærkning til identifikation af emballagemateriale. A = materialeforkortelse, B = materialenummer: 1-7 = plast, 20-22 = papir og pap
	Det er godtgjort, at produkterne er i overensstemmelse med kravene i de tekniske regler for Den Eurasiske Økonomiske Union
	Produktoplysninger Vigtige oplysninger

	UKCA-mærket
	Jævnstrømsstikkets polaritet
	Jævnstrøm Apparatet kan kun bruges med jævnstrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet har dobbelt beskyttelsesisolering og svarer derfor til beskyttelsesklasse 2
	Energieffektivitetsniveau 6
	Kun til indendørs brug
	Sikkerhedstransformator, kortslutningssikker
	DC-DC-omformer
	Produktet og emballagekomponenterne skal adskilles og bortskaffes i henhold til de lokale bestemmelser.
	Anvend ikke strømforsyningen, hvis stikket er beskadiget.
	Vekselstrøm
	Importørsymbol

3. LEVERINGSOMFANG

Kontrollér, at apparatets emballage er ubeskadiget, og at alt indhold er i æsken. Kontrollér før brug, at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at alt emballagemateriale er fjernet. Anvend ikke apparatet i tvivlstilfælde, og kontakt din forhandler eller den anførte serviceadresse.

- 1 x Manicure- og pedicureapparat
- 10 x Førsteklasses tilbehørsdele i safir og filt
- 10 x Sandpapir, tilbehørsdel
- 1 x Adapter
- 1 x Opbevaringstaske
- 1 x Denne brugsanvisning

4. BESKRIVELSE AF APPARATET

De tilhørende tegninger er vist på side 3.

1 Manicure-/pedicuresæt	5 Højre-/venstrerotation
2 +/- hastighedsregulering	6 LED-lys
3 Ladekontrolindikator	7 Opbevaringstaske
4 Tænd/sluk-knap	

- !** Efter hver brug, før hver rengøring og før hver udskiftning af tilbehør skal lysnetadapteren hele tiden være taget ud af stikket. **■** Vær opmærksom på, at apparatets skydekonto kt befinder sig i midterposition (= Fra), før du slutter det til en strømkilde.

5. ANVENDELSE

- Husk for inden at slukke apparatet.
- Vælg den ønskede påsætningsdel og sæt den på apparatets aksel med et let tryk. Påsætningsenhederne går (svagt hørbart) i indgreb. Påsætningsenheden tages af ved at trække påsætningsenheden og apparatet fra hinanden i lige retning.

- Endvidere søger det integrerede LED-lys for optimale lysforhold under brugen. Du kan vælge drivakslens omdrejningstal ved hjælp af de to knapper, der er kendetegnet med plus (+) og minus (-). Begynd altid med et lavt omdrejningstal og lad det derefter stige efter behov.
- Alle file- og slibe-påsætningsenheder er udstyret med en bekægning af safirkorn. Denne belægning garanterer en meget lang levetid og bliver næsten ikke slidt.
- Undlad at bruge tryk og før altid påsætningsenhederne forsigtigt hen til den overflade, der skal bearbejdes.
- Før langsomt apparatet hen over de partier, der skal bearbejdes, med et let tryk og i cirkulende bevægelser.
- Vær opmærksom på, at de slibende påsætningsenheder har en reduceret virkning på blødgjort eller fugtig hud. Af denne grund anbefaler vi, at du ikke foretager nogen forbehandling i et vandbad.
- For at bibeholde hudens naturlige beskyttelse må du ikke fjerne hele den hårde hud.
- Sørg for, at akslen altid kan dreje frit. Akslen må ikke være permanent blokeret, ellers bliver apparatet for varmt og dermed beskadiget.
- Smør altid en fugtighedscreme på de behandlede partier efter brugen.

Tilbehørsdele

A – Safirkonus

Velegnet til fjernelse af tør hud eller hård hud på fodsål og hæl og til behandling af negle. Fjern ikke al den hårde hud for at bevare den naturlige beskyttelse af huden.

B – Safirkonus, lang og grov

Velegnet til hurtig fjernelse af tykke lag hård hud eller store områder med hård hud på fodsål og hæl. Denne tilbehørsdel anvendes til store flader. Fjern ikke al den hårde hud for at bevare den naturlige beskyttelse af huden.

C – Safirskive, fin

Velegnet til filning og behandling af negle, safirskive med fin kornstørrelse. Det særlige ved denne safirskive er, at kun den indvendige slibeskive roterer, mens den udvendige fatning er stationær. Dette muliggør en præcis filning af negle uden fare for forbrændinger af huden som følge af den hurtigt roterende skive.

D – Safirskive, grov

Velegnet til filning og behandling af negle, safirskive med grov kornstørrelse. Med denne tilbehørsdel kan du gøre selv tykke negle kortere gennem filning. Da den hurtigt fjerner store flader af neglen, bør du også her gå forsigtigt frem.

E – Cylinderfræser

Velegnet til slibning af træagtige fodnegleoverflader samt glatning af disse. Det gør du ved at lægge cylinderfræseren vandret på negleoverfladen og fjerne det ønskede neglelag med langsomme, cirkulære bevægelser.

F – Flammefræser

Velegnet til at fjerne nedgroede negle. Til det formål skal du forsigtigt føre flammefræseren hen til det sted, der skal behandles, og fjerne de nødvendige negledele.

G – Safirfræser, rund

Velegnet til forsigtig fjernelse af ligtorne. Når du anvender denne tilbehørsdel, skal du være opmærksom på, at du ved fjernelse af ligtornens hudlag hurtig kan trænge dybere ind i huden og dermed også kan gøre skade på benhinden.

H – Nålefræser

Velegnet til fritlægning af nedgroede negle og fjernelse af døde negledele. Anvend nålefræseren med lavt omdrejningstal.

I – Filtkonus

Velegnet til glatning og polering af neglekanten efter filning samt til rensning af negleoverfladen. Poler altid med cirkulære bevægelser, og lad ikke filtkonussen forblive på samme sted, da dette på grund af friktionen kan medføre en kraftig varmeudvikling.

J – Tilbehørsdel til brug af sandpapirstilbehør

Del til påsætning af sandpapirstilbehør.

K – Sandpapir, tilbehørsdel

Velegnet til fjernelse af tør eller hård hud på fodsåler og hæle samt til behandling af negle. Sandpapiret kan trækkes af og kasseres, når det har været brugt én gang. Der medfølger i alt 10 engangssandpapir. Fjern ikke al den hårde hud for at bevare den naturlige beskyttelse af huden.

L – Beskyttelseskappe til neglestøv

Forhindrer at det neglestøv, der forekommer ved behandling spredes.

6. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Træk altid netstikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør apparatet med en let fugtet klud. Ved kraftig tilsmudsning kan du også fugte kluden med en mild sæbeopløsning.
- Påsætningsenhederne kan efter behov og af hygiejniske grunde rengøres med en klud eller en børste, der er fugtet med sprit. Derefter skal de tørres omhyggeligt.
- Undgå at apparatet falder ned.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Hvis dette alligevel skulle ske, må apparatet først anvendes igen, når det er fuldstændigt tørt.
- Brug ikke kemiske eller skurende rengøringsmidler til rengøringen.
- Neddyp aldrig apparatet eller lysnetadapteren i vand eller andre væsker.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør og reservedele kan købes på adressen www.beurer.com, eller ved at kontakte den pågældende serviceadresse i dit land (se listen over serviceadresser). Tilbehør og reservedele fås derudover også i butikkerne.

Betegnelse	Artikel- eller bestillingsnummer
1 x Safirkonus 1 x Safirkonus, lang og grov 1 x Safirskive, fin 1 x Safirskive, grov 1 x Cylinderfræser 1 x Flammefræser 1 x Safirfræser, rund 1 x Nålefræser 1 x Filtkonus 30 x Sandpapir, tilbehørsdel 1 x Beskyttelseskappe til neglestøv	572.14
Tilbehørsdel til brug af sandpapir-stilbehørsdele	163.526

8. BORTSKAFFELSE

Af hensyn til miljøet må det udtjente apparat ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske via den lokale genbrugsstation. Bortskaf materialerne i henhold til din kommunes regler på dette område. Apparatet skal bortskaffes i henhold til EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til den relevante kommunale myndighed.

Informationer om indsamlingssteder for dine brugte apparater fås f.eks. hos de kommunale myndigheder, lokale renovationsfirmaer eller hos din forhandler.



9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning Indgang: Udgang:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Gennemsnitlig effekt under brug:	≥ 73,8 %
Energiforbrug uden belastning:	≤ 0,09 W
Omdrejningstal:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Apparatets mål:	158 x 35 x 36,5 mm
Vægt:	Strømforsyning: ca. 93 g Apparat: ca. 111 g

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

CE-overensstemmelseserklæringen for dette produkt kan findes under:
<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Nærmere oplysninger om garantien og garantibetingelserne findes i det medfølgende garantihæfte.



Läs igenom denna bruksanvisning noggrant. Följ varnings- och säkerhetsinformationen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk. Se till att bruksanvisningen är tillgänglig för andra användare. Om produkten överläts till någon annan ska bruksanvisningen medfölja produkten.

Innehållsförteckning

1. Varnings- och säkerhetsinformation.....	142
2. Teckenförklaring	146
3. Leveransomfattning.....	148
4. Beskrivning av produkten.....	148
5. Användning	148
6. Rengöring och underhåll	151
7. Tillbehör och reservdelar.....	151
8. Avfallshantering	152
9. Tekniska specifikationer	152
10. Garanti	152

1. VARNINGS- OCH SÄKERHETS- INFORMATION

VARNING

- Denna produkt får endast användas i avsett syfte och på det sätt som anges i bruksanvisningen. All felaktig användning kan vara farlig.
- Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas i kommersiellt syfte.
- Produkten får användas av barn över 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenheter och kunskaper under förutsättning att de övervakas eller instrueras i hur produkten ska användas på ett säkert sätt och förstår vilka risker användningen innebär.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Rengöring och allmänt underhåll får endast utföras av barn under uppsikt av en vuxen.
- Använd inte produkten om den har synliga skador eller inte fungerar som den ska. Kontakta i så fall kundtjänst.
- Reparationer får endast utföras av vår kundtjänst eller av auktoriserade återförsäljare.

- Öppna eller reparera aldrig produkten på egen hand eftersom det då inte längre går att garantera att den kommer att fungera felfritt. Om denna anvisning inte följs upphör garantin att gälla.
- Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Detta gäller särskilt dig som är diabetiker eftersom du kan vara mindre smärtkänslig och därför skadas lättare. De medföljande tillbehören är i princip lämpliga för diabetiker. Du bör dock vara mycket försiktig och inte arbeta med höga varvtal. Råd-gör med din läkare om du känner dig osäker.
- Vid intensiv och långvarig användning av produkten, t.ex. vid borttagning av hudförhårdnader på fötterna, kan produkten värmas upp kraftigt. För att undvika brännskador på huden måste du ta längre pauser mellan varje användning. Kontrollera regelbundet hur varm basenheten är, för din egen säkerhet. Detta är särskilt viktigt för värmekänsliga personer.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer vid olämplig eller felaktig användning.
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn. Risk för kvävning!
- Stäng genast av produkten om den är defekt eller vid driftstörningar.
- Använd endast produkten med de medföljande tillbehören.
- Får ej användas på djur.
- Förhindra all kontakt med vatten! (Den enda tillåtna vattenkontakten är rengöring med en lätt fuktad trasa.) Vatten får aldrig komma in i produkten. Sänk aldrig ned produkten under vatten. Använd aldrig produkten i badkar, dusch eller simbas-säng, eller ovanför ett handfat eller ett kar fyllt med vatten. Om det trots allt skulle komma in vatten i produkten ska du genast koppla bort den från strömkällan och kontakta din el-butik eller kundtjänst.

- Se till att inget hår kan fastna i de roterande tillbehören under användning. Sätt av säkerhetsskäl upp håret i en tofs.
- Vid all typ av hantering av produkten och nättdelen måste händerna vara helt torra.
- Använd lämplig skyddsutrustning (FFP2-mask, skyddshandskar och skyddsglasögon) vid användning av akryl-, gel- eller konstnaglar.
- Vid användning kan hög värme utvecklas på huden.
- Kontrollera resultaten regelbundet under behandlingen. Detta gäller särskilt för diabetiker, eftersom de är mindre smärtkänsliga och lättare kan skadas. De medföljande tillbehören är i princip lämpliga för diabetiker.
- Du bör emellertid vara mycket försiktig och inte arbeta med höga varvtal.
- Rådgör med din läkare om du känner dig osäker.
- Denna apparat får endast användas för det ändamål den konstruerats för och på sätt som beskrivs i bruksanvisningen. Varje olämplig användning kan vara farlig.
- Vid långvarig, intensiv användning av apparaten, t ex vid avslipning av förhårdnader på fötterna, kan apparaten bli kraftigt uppvärmd. För att därvid undvika brännsår på huden, måste man göra längre pauser mellan användningspassen. Kontrollera för er egen säkerhet hela tiden apparatens värmeutveckling. Detta gäller särskilt för värmeokänsliga personer.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av olämplig eller felaktig användning.
- Kontrollera före användning att apparat eller tillbehör inte har några synliga skador. Använd den inte i tveksamma fall, utan vänd dig till din fackhandlare eller till den angivna kundtjänstadressen.
- Apparaten skall regelbundet kontrolleras med avseende på eventuella tecken på slitage eller skador. Om sådana finns eller om apparaten hanterats felaktigt, måste den före användning kontrolleras av tillverkaren eller försäljningsstället.

- Stäng genast av apparaten vid skador och driftstörningar.
- Reparationer får endast göras av kundtjänst eller auktoriserade återförsäljare.
- Försök aldrig att själv reparera apparaten!
- Använd endast levererade tillbehör med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan tillsyn, när den är igång.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn för att förebygga eventuella risker.
- Håll apparaten borta från värmekällor.
- Använd den inte under täcken, kuddar och liknande.
- Apparaten får inte utan paus användas längre än 15 minuter. Efter denna tid måste du göra en paus på minst 30 minuter för att förhindra att motorn överhettas.
- Använd inte apparaten när du badar eller duschar. Förvara inte apparaten på ställen, där den kan falla ned i badkar eller tvättställ.
- Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Drag omedelbart ur stickproppen, om apparaten skulle falla i vattnet.
- Vid hantering av apparaten och stickproppen skall händerna alltid vara torra.
- Drag inte ur stickproppen ur vägguttaget genom att dra i sladd eller apparat.
- Nätdelen får endast drivas med den angivna nätspänningen.
- Om nätaggregatet skadas, skall adaptern inte längre användas!
- Av hygieniska skäl får apparaten bara användas av en person.

2. TECKENFÖRKLARING

På produkten, i bruksanvisningen, på förpackningen och på produktens typskylt används följande symboler:

	Läs anvisningarna
 VARNING	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga personskador.
 VAR FÖRSIKTIG	Betecknar en potentiell fara. Om den inte undviks kan det leda till lätta eller mindre allvarliga personskador.
 INFORMATION	Betecknar en potentiellt skadlig situation. Om den inte undviks kan produkten eller något i dess omgivning skadas.
	CE-märkning Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.
	Tillverkare
	Avfallshantera produkten enligt EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE
	Sortera förpackningskomponenterna och avfallshantera dem i enlighet med de kommunala föreskrifterna.
	Märkning för identifiering av förpackningsmaterial. A = materialförkortning, B = materialnummer: 1–7 = plast, 20–22 = papper och kartong
	Produkterna har bevisats uppfylla kraven i EAEU:s tekniska regelverk
	Produktinformation Hänvisar till viktig information

	UKCA-märkning (United Kingdom Conformity Assessed)
	Polaritet, likströmskontakt
	Likström Produkten är endast avsedd för användning med likström
	Produkt med kapslingsklass 2 Produkten är dubbelt skyddsisolerad och motsvarar därmed kapslingsklass 2.
	Energieffektivitetsnivå 6
	Får endast användas i slutna utrymmen
	Säkerhetstransformator, kortslutningssäker
	Nätdel
	Separera produkten och förpackningskomponenterna och avfallshantera enligt kommunala föreskrifter.
	Använd inte nätadaptern, om kontakten är skadad.
	Växelström
	Symbol för importör

3. LEVERANSOMFATTNING

Kontrollera att produktförpackningen är oskadd och att alla delar finns med. Före användning bör du kontrollera att produkten och tillbehören inte har några synliga skador och att allt förpackningsmaterial har avlägsnats. Om du är osäker, använd inte produkten utan vänd dig till återförsäljaren eller kontakta oss på vår serviceadress.

- 1 x Manikyr och pedikyrprodukt
- 10 x Högkvalitativa tillbehör av safir och filt
- 10 x Engångstillsatser av sandpapper
- 1 x Adapter
- 1 x Förvaringsväska
- 1 x Denna bruksanvisning

4. BESKRIVNING AV PRODUKTEN

Tillhörande bilder visas på sidan 3.

1 Manikyr/pedikyrapparat	5 Højre-/venstrerotation
2 +/- hastighetsregulering	6 LED-lys
3 Laddningsindikator	7 Oppbevaringsveske
4 På-/av-knapp	

- !** Efter varje användning, före all rengöring och före allt byte av tillbehör skall nätsladden dras ur.
- Se till att apparatens skjutreglage står i mittläget (= Av) innan du ansluter den till en strömkälla.

5. ANVÄNDNING

- Se till att produkten dessförinnan är avstängd.
- Välj önskad tillsats och sätt den med en lätt tryckning på apparatens axel. Tillsatsen snäpper fast (svagt hörbart). För att avlägsna tillsatsen drar man den rakt ut från apparaten.

- Sätt på produkten genom att föra reglaget mot vänster (vänstergång) eller mot höger (högergång), LED lyser blå. Varvtalet väljs med de båda knappar som är märkta med plus (+) och minus (-). Börja varje användning med lågt varvtal och öka detta först vid behov.
- Alla fil- och sliptillsatser är belagda med safirkorn. Detta garanterar extremt lång livstid och gör tillsatserna nästan outslitliga.
- Tryck inte hårt utan för alltid tillsatsen försiktigt över den yta som skall behandlas.
- Rör apparaten med lätt tryck i cirklar över aktuella områden.
- Observera att sliptillsatserna har mindre effekt på blöt eller fuktig hud. Därför bör ingen behandling göras i vattenbad.
- Avlägsna inte hornskiktet helt för att inte skada hudens naturliga skydd.
- Se till att axeln alltid kan röra sig fritt. Den får inte varaktigt stoppas, eftersom apparaten då kan bli för varm och ta skada.
- Applicera efter varje användning en fuktighetskräm på de behandlade partierna.

Tillbehör

[A] – Safirkon

Passar för borttagning av torr hud, hård hud eller valkar på fotsula och häl och vid bearbetning av naglarna. Ta inte bort all hård hud för att behålla hudens naturliga skydd.

[B] – Safirkon, lång och grov

Passar för snabb borttagning av mycket hård hud eller stora valkar på fotsula och häl. Detta tillbehör är till för användning på större ytor. Ta inte bort all hård hud för att behålla hudens naturliga skydd.

[C] – Safirskiva, fin

Passar för att fila och bearbeta naglarna, finkornig safirskiva. Det speciella med denna safirskiva är att det bara är den inre slipskivan som roterar, den yttre kanten stannar kvar. Det möjliggör exakt filning av naglarna, utan risk för att huden bränns på grund av den roterande skivan.

D – Safirskiva, grov

Grovkorning safirskiva passar för att fila och bearbeta naglarna. Med detta tillbehör kan du korta av även tjocka naglar genom att fila dem. Var dock försiktig eftersom den snabbt tar av stora ytor på nageln.

E – Cylinderformad fil

Lämplig för att slipa hårda nagelytor på tånaglarna samt polera dem. Lägg den cylinderformade filen vågrätt mot nagelytan och slipa bort nagelskiktet med långsamma cirkelrörelser.

F – Flamformad fil

Passar för att ta bort nageltrång. För den flamformade filen mot det ställe som ska behandlas och slipa av nageldelarna som du vill ta bort.

G – Safirfil, rund

Lämplig för försiktig borttagning av liktornar När du använder denna tillsats, tänk på att när ytan är borta så kommer du snabbt in i huden vilket kan skada den.

H – Nålformad fil

Passar för att ta bort nageltrång och fila av döda nageldelar. Använd den nålformade filen med lågt varvtal.

I – Filtkon

Passar för att slipa och polera nagelkanten efter filning och för att snygga till nagelytan. Polera alltid med cirkelrörelser och låt inte filt-konen vara kvar på samma ställe, eftersom den kan bli mycket varm på grund av friktionen.

J – Tillbehör för användning av sandpappertillsatser

Passar för användning av sandpappertillsatser.

K – Engångstillbehör av sandpapper

Passar för borttagning av torr hud, hård hud eller valkar på fot-sula och häl och vid bearbetning av naglarna. Det särskilda med engångstillbehör av sandpapper är att de kan dras av och kasseras efter en användning. Totalt 10 engångstillbehör medföljer. Ta inte bort all hård hud för att behålla hudens naturliga skydd.

L – Skyddshölje för nageldamm

Förhindrar att nageldamm sprids.

6. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Drag alltid ur stickproppen ur väggen före rengöring!
- Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa. Vid starkare nedsmutsning kan trasan också fuktas med en svag tvållösning.
- Tillsatserna kan vid behov av hygieniska skäl rengöras med en i alkohol fuktad trasa respektive borste.
- Tappa inte apparaten.
- Se till att inte vatten tränger in i apparaten. Om så ändå skulle ske, får apparaten inte användas förrän den åter är helt torr.
- Använd inte några kemiska rengöringsmedel eller skurmedel vid rengöringen.
- Doppa aldrig apparat och nätdel i vatten eller andra vätskor.

7. TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR

Om du vill köpa tillbehör och reservdelar kan du gå in på www.beurer.com eller kontakta oss på serviceadressen (se listan med serviceadresser) i ditt land. Tillbehör och reservdelar finns även i handeln.

Beteckning	Artikel- resp. beställningsnummer
1 x Safirkon 1 x Safirkon, lång och grov 1 x Safirskiva fin 1 x Safirskiva, grov 1 x Flamformad fil 1 x Cylinderformad fil 1 x Safirfil, rund 1 x Nålformad fil 1 x Filtkon 30 x Engångstillbehör av sandpapper 1 x Skyddshölje för nageldamm	572.14
Tillbehör för användning av sandpappertillsatser	163.526

8. AVFALLSHANTERING

När produkten har tjänat ut får den av hänsyn till miljön inte slängas i det vanliga hushållsavfallet. Lämna den istället till en återvinningscentral. Följ de lokala föreskrifterna för avfallshantering av olika material. Produkten ska avfallshanteras i enlighet med EG-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE.



Vänd dig till kommunens kontor för avfallshantering om du har frågor. Information om återvinningsställen för förbrukade produkter får du av lokala myndigheter respektive den kommun där du är bosatt, lokalt återvinningsföretag eller från återförsäljaren.

9. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Strömförsörjning Ineffekt: Uteffekt:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V --- 0,25 A; 7,5 W
Genomsnittlig verkningsgrad:	$\geq 73,8 \%$
Energiförbrukning vid noll-last:	$\leq 0,09 \text{ W}$
Varvtal:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Produktmått:	158 x 35 x 36,5 mm
Vikt:	Nät-del: ca 93 g Produkt: ca 111 g

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Försäkran om överensstämmelse för denna produkt finns här:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Mer information om garanti och garantivillkor hittar du i den medföljande garantifoldern.

Med förbehåll för felaktigheter och ändringar



Les nøye gjennom denne bruksanvisningen. Følg advarslene og sikkerhetsmerknadene. Oppbevar bruksanvisningen for senere bruk. Sørg for at den også er tilgjengelig for andre brukere. Hvis du gir apparatet videre til andre, skal bruksanvisningen følge med.

Innhold

1. Advarsels- og sikkerhetsanvisninger.....	154
2. Symbolforklaring	158
3. Leveringsomfang	160
4. Apparatbeskrivelse.....	160
5. Bruk	160
6. Rengjøring og vedlikehold.....	163
7. Tilbehør og reservedeler.....	164
8. Avfallshåndtering	164
9. Tekniske data.....	165
10. Garanti	165

1. ADVARSELS- OG SIKKERHETS-ANVISNINGER

ADVARSEL

- Bruk apparatet kun til det formålet det er utviklet for og på den måten som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Uforskriftsmessig bruk kan være farlig.
- Produktet er kun ment for bruk i private hjem/omgivelser, ikke profesjonelt.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, samt av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller av personer som mangler erfaring og kunnskap, når de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produktet og hvilke farer som er forbundet med det.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde produktet uten tilsyn.
- Ikke bruk apparatet dersom det er skadet eller det ikke fungerer som det skal. Kontakt kundeservice hvis du opplever at det skjer.
- Reparasjoner skal kun gjennomføres av kundeservice eller autorisert forhandler.

- Ikke prøv å åpne eller reparere produktet selv. Hvis dette gjøres, kan det ikke lenger garanteres at produktet vil fungere korrekt. Manglende overholdelse vil ugyldiggjøre garantien.
- Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Dette gjelder spesielt for diabetikere, fordi disse er mindre følsomme for smerte og det lettere kan oppstå skader. Tilbehøret som følger med apparatet, er i utgangspunktet egnet for diabetikere. Vær imidlertid ekstra forsiktig når du bruker produktet, og unngå høyt omdreiningstall. Kontakt lege hvis du er i tvil.
- Ved langvarig og intensiv bruk av apparatet, f.eks. sliping av hard hud på føttene, kan apparatet bli kraftig oppvarmet. For å unngå forbrenning av huden må du ta lengre pauser mellom øktene. Av sikkerhetshensyn må du regelmessig kontrollere varmeutviklingen i apparatet. Dette gjelder spesielt for personer som er ømfintlige overfor varme.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes uforkriftsmessig eller feil bruk.
- Ikke la barn leke med emballasjen. Kvelningsfare.
- Slå straks av apparatet ved defekter og driftsforstyrrelser.
- Bare bruk apparatet med det medfølgende tilbehøret.
- Må ikke brukes på dyr.
- Unngå enhver kontakt med vann (unntatt ved rengjøring med en lett fuktet klut!). Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Apparatet må ikke legges i vann. Apparatet må under ingen omstendigheter brukes i badekaret, i dusjen, i svømmebasseng eller over vaskesvanter fylt med vann. Hvis det likevel skulle trenge vann inn i huset, må du straks koble apparatet fra strømmen og kontakte elektroforhandleren eller kundeservice.
- Ved bruk av apparatet må du passe på at håret ikke vikles inn i det roterende tilbehøret. Bruk for sikkerhets skyld en hårstrikk.

- Hendene må alltid være tørre ved bruk av apparatet og net-tadapteren.
- Bruk egnet personlig verneutstyr (PVP2-maske, hansker og vernebriller) ved bruk på akryl-, gel- eller kunstige negler.
- Under bruk kan det oppstå sterke varmeutviklinger på huden.
- Kontroller resultatene regelmessig under behandlingen. Dette gjelder spesielt for diabetikere fordi disse er mindre følsomme for smerte slik det lettere kan oppstå skader. Tilbehørene som følger med apparatet, er i regelen egnet for diabetikere.
- Vær imidlertid ekstra forsiktig når du bruker produktet, og unngå høyt omdreiningstall.
- Kontakt lege hvis du er i tvil.
- Dette apparatet skal kun brukes for det formålet det ble utviklet for, og på den måten som er beskrevet i bruksveiledningen. Hver ufagmessig bruk kan være farlig.
- Ved lengre intensiv bruk av apparatet, f.eks. slippe av hornhud på føttene, kan apparatet bli meget varmt. For å unngå hudforbrenninger må det være lange pauser mellom de enkelte anvendelsene. For din egen sikkerhets skyld skal du stadig kontrollere apparatets varmeutvikling. Dette gjelder særlig for personer som er ufølsomme overfor varme.
- Produsenten er ikke ansvarlig for skader som forårsakes av ufagmessig eller feil bruk.
- Før bruk skal du forsikre deg om at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader. Hvis du er i tvil skal du ikke bruke apparatet, henvend deg til forhandleren eller til oppgitt kundeservice.
- Undersøk fotvarmeren ofte for tegn på at den er slitt eller skadet. Hvis det finnes slike tegn, eller hvis fotvarmeren er blitt brukt på feil måte, må den innleveres til produsenten eller forhandleren før den brukes igjen.
- Hvis apparatet har feil eller driftsforstyrrelser skal det kobles ut straks.

- Reparasjoner må kun foretas av kundeservice eller autoriserte forhandlere.
- Forsøk aldri å reparere apparatet selv!
- Bruk apparatet kun med de medleverte tilbehørsdelene.
- La aldri apparatet være uten tilsyn under drift.
- Hold barn borte fra apparatet, for å forebygge eventuelle farer.
- Hold apparatet borte fra varmekilder.
- Bruk aldri apparatet under dyner, pledd, puter, osv.
- Apparatet skal ikke brukes uavbrutt i mer enn 15 minutter. Etter denne tiden skal det legges inn en pause på minst 30 minutter, for å forhindre at motoren blir for varm.
- Ikke bruk apparatet mens du bader eller dusjer. Apparatet skal ikke legges eller oppbevares på steder der det kan falle ned i badekar eller vask.
- Dypp aldri apparatet i vann eller andre væsker.
- Hvis apparatet faller ned i vann må støpslet straks trekkes ut.
- Apparat og støpsel-nettdel må kun håndteres med tørre hender.
- Ikke trekk i strømledningen eller apparatet for å ta støpslet ut av stikkontakten.
- Støpsel-nettdelen må kun brukes med den oppgitte nettspenningen.
- Hvis strømforsyningen er forstyrret skal du ikke bruke adapteren mer!
- Apparatet må av hygieniske grunner bare anvendes på en person.

2. SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes på selve apparatet, i bruksanvisningen, på emballasjen og på apparatets typeskilt:

	Les veiledningen
 ADVARSEL	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til dødsfall eller alvorlig personskade.
 FORSIKTIG	Viser til en mulig fare. Hvis den ikke unngås, kan det føre til lette eller mindre personskader.
 MERKNAD	Viser til en mulig skadelig situasjon. Hvis den ikke unngås, kan det føre til skade på enheten eller noe i omgivelsene.
	CE-merking Dette produktet oppfyller kravene i de gjeldende europeiske og nasjonale direktivene.
	Produsent
	Avfallsbehandles i samsvar med EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Skil emballasjekomponentene og kast dem i henhold til lokale forskrifter.
	Merking for å identifisere emballasjematerialet. A = materialforkortelse, B = materialnummer: 1-7 = kunststoff, 20-22 = papp og papir
	Produktene oppfyller kravene i EØUs tekniske forskrifter
	Produktinformasjon Viktig informasjon
	United Kingdom Conformity Assessed Mark

	Polaritet på dc strømforsyning
	Likestrøm Produktet er bare egnet for likestrøm
	Apparat i beskyttelsesklasse II Apparatet er dobbelt verneisolert og innfrir dermed kravene for beskyttelsesklasse 2
	Energiklasse 6
	Skal kun brukes i lukkede rom
	Sikkerhetsisolerende transformator, kortslutningssikker
	Nettadapter
	Skull produktet og emballasjekomponentene, og kast dem i henhold til gjeldende bestemmelser.
	Ikke bruk nettadapteren hvis støpselet er skadet.
	Vekselstrøm
	Importørsymbol

3. LEVERINGSOMFANG

Kontroller at emballasjen til apparatet er uskadd, og at innholdet er komplett. Kontroller før bruk at apparatet og tilbehøret ikke har synlige skader, og at all emballasje er fjernet. Ikke bruk apparatet hvis du tror det kan være skadet. Henvend deg i stedet til din lokale forhandler, eller kontakt kundeservice.

- 1 x Manikyr- og pedikyrapparat
- 10 x Typer kvalitetstilbehør av safir og filt
- 10 x Engangstilbehør med sandpapir
- 1 x Adapter
- 1 x Oppbevaringsveske
- 1 x Bruksanvisning (denne)

4. APPARATBESKRIVELSE

De tilhørende tegningene vises på side 3.

1 Maniküre-/Pediküregerät	5 Høyre-/venstrerotasjon
2 +/- Geschwindigkeitsregulierung	6 LED-Licht
3 Ladekontrollampe	7 Aufbewahrungstasche
4 Av/på-bryter	

- !** Støpselnettdelen skal alltid trekkes ut etter bruk, før rengjøring og før tilbehørsdeler skiftes ut.
- Pass på at skyvebryteren på apparatet står i midtstilling (= av) før du kobler det til strømuttaket.

5. BRUK

- Pass på at apparatet er slått av først.
- Velg den innsatsdelen du ønsker og sett den med et lett trykk på apparatets aksel. Innsatsene smekker (svakt hørbart) inn. Ta ut innsatsen ved å trekke den og apparatet rett fra hverandre.

- Slå på apparatet ved å flytte koblingsringen mot venstre (venstre-gange) eller mot høyre (høyregange), LED-en lyser blått. Du kan velge turtallet på drivakselen med de to tastene som er merket med pluss (+) og minus (-). Begynn hver anvendelse med et lavt turtall og øk det først etter behov.
- Alle file- og slipe-innsatsene har et belegg av safirkorn. Dette garanterer meget lang levetid og nesten ingen slitasje.
- Ikke trykk for hardt og før innsatsene alltid forsiktig mot de overflatene som skal behandles.
- Før apparatet med lett trykk i sirkelbevegelser langsomt over de partiene som skal behandles.
- Vær oppmerksom på at slipeinnsatsene viser en redusert virkning ved oppbløtt hhv. fuktig hud. Du skal derfor ikke foreta noen forbehandling i vannbad.
- Ikke fjern horn huden helt, slik at hudens naturlige beskyttelse blir bevart.
- Pass på at akselen alltid kan dreie fritt. Akselen må ikke være stadig blokkert, ellers kan apparatet bli for varmt og skades.
- Smør en fuktighetskrem etter hver bruk på de partiene som blir behandlet.

Tilbehør

A – Safirkjegle

Egner seg til fjerning av tørr hud, hard hud eller træler på fotsåle og hæl samt til bearbeiding av negler. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.

B – Safirkjegle, lang og grov

Egner seg til rask fjerning av hard hud eller større træler på fotsåle og hæl. Dette tilbehøret brukes på store flater. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.

C – Safirskive, fin

Egner seg til filing og bearbeiding av negler, fin korning på safirskiven. Det spesielle med denne safirskiven er at kun den indre slipeskiven roterer, mens den ytre rammen er fast. Dette gjør det mulig med nøyaktig filing av neglene uten fare for at huden forbrennes på grunn av den raskt roterende skiven.

D – Safirskive, grov

Egner seg til filing og bearbeiding av negler, grov korning på safirskiven. Med dette tilbehøret kan du gjøre selv tykke negler kortere ved å file dem. Fordi den raskt filer ned store flater på neglene, skal du gå forsiktig frem også her.

E – Sylindrefres

Egner seg til sliping av harde negleflater, samt til grov glatting av disse. For å gjøre dette legger du sylindrefresen vannrett med mot negleoverflaten og sliper ned det aktuelle neglelaget med langsomme sirkelbevegelser.

F – Flammefres

Egner seg til å fjerne inngrodd negler. Du skal føre flammefresen forsiktig over stedet som skal behandles og slipe ned den nødvendige negledelen.

G – Safirfres, rund

Egner seg til forsiktig fjerning av liktorn. Når du bruker dette tilbehøret må du ta hensyn til at man ved nedsliping av hudlaget på liktornen fort kan komme dypere ned i huden slik at også underliggende vev kan bli skadet.

H – Pinnefres

Egner seg til fjerning av inngrodd negler og nedsliping av døde negledeler. Pinnefresen skal brukes med lavt turtall.

I – Filtkjegle

Egnet til glatting og polering av neglekanten etter filingen, samt til rensing av negleoverflaten. Poler alltid i sirkelbevegelser og ikke la filtkjeglen stå i ro på ett sted fordi friksjonen kan gi kraftig varmeutvikling.

J – Tilbehør for bruk av sandpapirtilbehøret

Egnet til påsetting av sandpapirtilbehør.

K – Engangstilbehør med sandpapir

Egner seg til fjerning av tørr hud, hard hud eller træler på fotsåle og hæl samt til behandling av negler. Det spesielle ved engangstilbehør i sandpapir er at de kan trekkes av tilbehøret og kastes etter én gangs bruk. Det følger med til sammen 10 engangstilbehør. Ikke fjern all hard hud for å beholde hudens naturlige beskyttelsesevne.

L – Beskyttelseskappe for neglestøv

Hindrer spredning av støv fra neglene.

6. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Trekk alltid støpslet ut av stikkontakten før du begynner rengjøringen!
- Rengjør apparatet med en fuktig klut. Ved sterk smuss kan du også fukte kluten med litt såpevann.
- Av hygieniske grunner kan innsatsene etter behov rengjøres med en klut eller børste som er fuktet med alkohol. La dem deretter tørke godt.
- Ikke la apparatet falle ned.
- Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Hvis dette en gang skulle skje, skal du ikke bruke apparatet før det er fullstendig tørt igjen.
- Ikke bruk kjemiske rensemidler eller skuremidler til rengjøring.
- Apparat og støpsel-nettdel må aldri dyppes i vann eller andre væsker.

7. TILBEHØR OG RESERVEDELER

For tilbehør og reservedeler se www.beurer.com eller ta kontakt på serviceadressen i ditt land (se liste over serviceadresser). Tilbehør og reservedeler er også tilgjengelige i butikkene.

Betegnelse	Artikkel-/ordrenummer
1 x Safirkjegle 1 x Safirkjegle, lang og grov 1 x Safirskive, fin 1 x Safirskive, grov 1 x Sylindrefres 1 x Flammefres 1 x Safirfres, rund 1 x Pinnefres 1 x Filtkjegle 30 x Engangstilbehør med sandpapir 1 x Beskyttelseskappe for neglestøv	572.14
Tilbehør for bruk av sandpapirtilbehøret	163.526

8. AVFALLSHÅNDTERING

Av hensyn til miljøet skal apparatet etter endt levetid ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet kan leveres inn på et lokalt innsamlingssted. Følg de lokale forskriftene ved avfallshåndtering av materialene. Produktet skal avfallshåndteres i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Hvis du har spørsmål angående dette, kan du henvende deg til de kommunale myndighetene som har ansvar for avfallshåndteringen.

Returstasjoner for kassering av gamle apparater finnes f.eks. ved kommunale miljøstasjoner, lokale avfallsdeponier eller hos forhandler.



9. TEKNISKE DATA

Strømforsyning Inngang: Utgang:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Gjennomsnittlig driftseffektivitet:	≥ 73,8 %
Inngangseffekt uten belastning:	≤ 0,09 W
Antall omdreininger:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Mål apparat:	158 x 35 x 36,5 mm
Vekt:	Nettadapter: ca. 93 g Apparat: ca. 111 g

Med forbehold om tekniske endringer.

Samsvarserklæringen for dette produktet finner du på:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedeclarationofconformity.php>

10. GARANTI

Du finner detaljert informasjon om garantien og garantivilkårene på det medfølgende garantiarket.



Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten. Varmista, että käyttöohje on muiden käyttäjien saatavilla. Jos luovutat laitteen eteenpäin, anna käyttöohje laitteen mukana.

Sisällysluettelo

1. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	167
2. Merkkien selitykset	171
3. Pakkauksen sisältö	173
4. Laitteen kuvaus	173
5. Käyttö	174
6. Puhdistus ja hoito	176
7. Lisävarusteet ja varaosat	177
8. Hävittäminen	177
9. Tekniset tiedot	178
10. Takuu	178

1. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

VAROITUS

- Laitetta saa käyttää vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on kehitetty, ja käyttöohjeessa määritetyllä tavalla. Laitteen epäasianmukainen käyttö voi olla vaarallista.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen kotikäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- Yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta vain, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai se ei toimi asianmukaisesti. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.
- Korjauksia saa tehdä vain asiakaspalvelu tai valtuutettu jälleenmyyjä.

- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Tarkkaile tuloksia säännöllisesti hoidon aikana. Tämä koskee erityisesti diabeetikkoja. Heidän kipuherkkyytensä on heikentynyt, joten loukkaantumisia voi aiheutua helpommin. Laitteen mukana toimitettavat vaihtopäät on tarkoitettu pääasiassa diabeetikoille. Vältä kuitenkin liian korkeaa pyörimisnopeutta ja ole muutenkin varovainen. Jos olet epävarma, ota yhteyttä lääkäriin.
- Laite saattaa kuumentua voimakkaasti, jos sitä käytetään pitemmän aikaa yhtäjaksoisesti esim. jalkojen kovettumien poistossa. Tällaisessa käytössä on yksittäisten hoitokertojen välillä pidettävä pidempiä taukoja, jotta vältetään ihon palovammat. Tarkkaile jatkuvasti laitteen kuumenemista oman turvallisuutesi takaamiseksi. Tämä koskee erityisesti kuumuudelle herkkiä henkilöitä.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara.
- Sammuta laite välittömästi, jos siinä ilmenee vikoja tai käyttöhäiriöitä.
- Käytä laitetta ainoastaan pakkaukseen sisältyvien lisävarusteiden kanssa.
- Älä käytä sitä lemmikkeihin/eläimiin.

- Vältä kaikenlaista kosketusta veden kanssa (paitsi puhdistettaessa kevyesti kostutetulla liinalla). Laitteen sisään ei saa koskaan päästä vettä. Älä koskaan upota laitetta veteen. Älä koskaan käytä laitetta kylpyammeessa, suihkussa, uima-altaassa tai vedellä täytetyn käsienpesualtaan yläpuolella. Mikäli laitteen kotelon sisään on kuitenkin päässyt vettä, irrota laite välittömästi verkkovirrasta ja käännä elektroniikkaliikkeen tai asiakaspalvelun puoleen.
- Varmista, ettei laitteen pyöriiviin osiin pääse sotkeutumaan hiuksia käytön aikana. Käytä hiuslenkkiä vahinkojen välttämiseksi.
- Käsien on oltava kuivat aina laitetta ja verkkolaitetta käsitellessä.
- Käytä asianmukaista suojarustusta (FFP2-hengityssuojain, suojakäsineet ja suojalasit), kun käsittelet akryyli-, geeli- tai tekokynsiä.
- Käytön yhteydessä voi ihon pinnalle muodostua korkeaa lämpöä.
- Seuraa tuloksia säännöllisesti hoidon aikana. Tämä koskee erityisesti diabeetikkoja, sillä heidän kipuherkkyytensä on alentunut, minkä takia vahinkoja saattaa syntyä helpommin. Laitteen mukana toimitettavat terät on tarkoitettu pääasiassa diabeetikoille.
- Vältä kuitenkin liian korkeaa pyörimisnopeutta ja ole muutenkin varovainen.
- Jos olet epävarma, käännä lääkärisi puoleen.
- Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan sille suunniteltuun tarkoitukseen ja käyttöohjeessa määritetyllä tavalla. Jokainen laitteelle sopimaton käyttötapa voi olla vaarallinen.
- Käytettäessä laitetta intensiivisesti pidemmän aikaa, esimerkiksi jaloissa olevien ihokovettumien hiomiseen, voi laite kuumentua voimakkaasti. Ihon palamisen ehkäisemiseksi on yksittäisten käyttökertojen välillä pidettävä pidempiä taukoja. Tarkkaile oman turvallisuutesi vuoksi laitteen kuumuuden kehittymistä. Tämä koskee erityisesti kuumuudelle herkkiä henkilöitä.

- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai väärästä käytöstavasta.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa tai lisävarusteissa ole näkyvissä olevia vikoja. Älä käytä laitetta epävarmassa tilanteessa. Ota tässä tapauksessa yhteyttä kauppiaseesi tai annettuun asiakaspalveluosoitteeseen.
- Laite on tarkistettava säännöllisesti kulumien tai vaurioiden varalta. Jos merkkejä kulumisesta tai vaurioista on olemassa tai jos laitetta on käytetty epäasiallisesti, on se lähetettävä tarkistettavaksi valmistajalle tai kauppiaille ennen seuraavaa käyttöä.
- Sammuta laite välittömästi, jos se rikkoutuu tai siinä esiintyy toimintahäiriöitä.
- Ainoastaan asiakaspalvelu tai valtuutettu kauppias saa korjata laitteen.
- Älä missään tapauksessa yritä itse korjata laitetta!
- Käytä laitteen kanssa ainoastaan mukana toimitettuja lisävarusteosia.
- Älä jätä laitetta käytön aikana koskaan ilman valvontaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta mahdollisten vaaratilanteiden ehkäisemiseksi.
- Pidä laite pois lämpölähteiden lähettäviltä.
- Älä käytä laitetta koskaan peittojen, tyynyjen jne. alla.
- Laitetta ei saa käyttää kerrallaan yli 15 minuuttia. Tämän jälkeen on pidettävä vähintään 30 minuutin tauko moottorin ylikuumentumisen välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta suihkun tai kylvyn aikana. Älä säilytä laitetta paikoissa, joista se voi pudota kylpyammeeseen tai pesuallaseen.
- Älä upota laitetta koskaan veteen tai muihin nesteisiin.
- Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi pois pistorasiasta.
- Käsien on oltava kuivat ennen laitteen ja pistokkeen käyttöä.

- Älä vedä sähköjohdosta tai laitteesta irrottaaksesi pistokkeen pistorasiasta.
- Pistoketta saa käyttää ainoastaan siihen merkityllä verkkojännitteellä.
- Jos jännitelähde on vaurioitunut, älä enää käytä sovitinta!
- Laitetta saa hygieenisistä syistä käyttää ainoastaan yhdelle henkilölle.

2. MERKKIEN SELITYKSET

Laitteessa, sen käyttöohjeessa, pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita:

	Lue ohje
 VAROITUS	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.
 HUOMIO	Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.
 HUOMAUTUS	Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai sen ympäristö saattaa vaurioitua.
 CE-merkintä	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.
	Valmistaja
	Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti
	Irrota pakkauksen osat ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.

	Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi
	Tuotteet ovat todistettavasti yhdenmukaisia Euraasian talousunionin teknisten standardien kanssa
	Tuotetietoa Huomautus tärkeistä tiedoista
	United Kingdom Conformity Assessed Mark
	Tasavirtaliittimen napaisuus
	Tasavirta Laite sopii ainoastaan tasavirtakäyttöön
	Suojausluokan II laite Laite on kaksoiseristetty ja vastaa siten suojausluokkaa 2
	Energiatohokkuusluokka 6
	Vain sisäkäyttöön
	Turvaerotusmuuntaja, oikosulkusuojattu
	Verkkolaitte
	Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.
	Älä käytä verkkolaitetta, jos pistoke on vaurioitunut.
	Vaihtovirta



Maahantuoja-symboli

3. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että laitteen pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja lisävarusteissa ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä sitä. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- 1 x Manikyyri- ja pedikyyrilaite
- 10 x Laadukasta safiiri- ja huopaterää
- 10 x Kertakäyttöiset vaihtopäät hiekkapaperista
- 1 x Laturi
- 1 x Säilytyslaukku
- 1 x Käyttöohje

4. LAITTEEN KUVAUS

Asianmukaiset piirustukset ovat sivulla 3.

1 Manikyyri-/pedikyyrilaite	5 Terän pyörimissuunta vaihdettavissa myötä- tai vastapäivään
2 Nopeuden säädin +/-	6 LED-valo
3 Latauksen merkkivalo	7 Säilytyslaukku
4 Virtapainike	

! Irrota verkkopistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen, ennen jokaista puhdistuskertaa ja ennen lisävarusteiden vaihtamista.

Varmista ennen laitteen kytkemistä virtalähteeseen, että laitteen liukusäädin on keskiasennossa (= pois päältä).

5. KÄYTTÖ

- Varmista ensin, että laite on sammutettu.
- Valitse toivottu lisäkappale ja aseta se painamalla kevyesti laitteen varteen. Lisäkappaleet lukkiutuvat paikoilleen (kuulet lukkiutumisia-
nen). Kun haluat irrottaa lisäkappaleen, vedä se ja laite irti toisistaan suorassa linjassa.
- Lisäksi integroitu LED takaa optimaalisen valaisun käytön aikana. Käyttövarren pyörimisnopeutta voidaan säätää kummallakin plus- (+) ja miinus- (-) merkillä varustetulla näppäimellä. Aloita jokainen käyt-
tökerta alhaisella pyörimisnopeudella ja lisää sitä vasta tarvittaessa.
- Kaikki viilaus- ja hiontakappaleet on päällystetty safiirirakeilla. Tämä takaa lisäkappaleiden erittäin pitkän käyttöiän ja lähestulkoon kulu-
mattomuuden.
- Älä paina lisäkappaleita voimakkaasti ja vie ne aina varovasti käsi-
teltävälle pinnalle.
- Liikuta laitetta painamalla kevyesti pyörittävin liikkein hitaasti käsitel-
tävän pinnan poikki.
- Huomioi, että lisäkappaleiden teho pehmeällä tai kostealla iholla on
pienempi kuin kuivalla iholla. Pyydämme tämän vuoksi, että et suori-
ta ennen hoitoa esikäsitteilyä vesikylvyssä.
- Älä poista kovettumaa kokonaan, jotta ihon luonnollinen suoja säilyy.
- Varmista, että laitteen varsi pyörii aina vapaasti. Varren liikkumista
ei saa estää pysyvästi, sillä muuten laite ylikuumenee ja vaurioituu.
- Voitele käsitellyt alueet jokaisen käsittelyn jälkeen kosteuttavalla voi-
teella.

Vaihtopäät

A – Safiirikartio

Soveltuu kuivan ihon, kovettumien tai känsien poistamiseen jal-
kapohjista ja kantapäistä sekä kynsien käsittelyyn. Älä poista koko
kovettunutta ihoa ihon luonnollisen suojan säilyttämiseksi.

[B] – Safiirikartio, pitkä ja karkea

Soveltuu paksumpien kovettumien tai suurten känsien nopeaan poistoon jalkapohjista ja kantapäistä. Tämä vaihtopää on tarkoitettu suurempien alueiden käsittelyyn. Älä poista koko kovettunutta ihoa ihon luonnollisen suojan säilyttämiseksi.

[C] – Hieno safiirilevy

Soveltuu kynsien viilaukseen ja muokkaukseen, safiirilevyn hieno karkeus. Tämän safiirilevyn erityispiirre on se, että ainoastaan sen sisempi levy pyörii, ulomman kannan pysyessä paikallaan. Tämä mahdollistaa kynsien tarkan viilauksen ilman että on olemassa vaara, että nopeasti pyörivä levy aiheuttaa palovammoja ihoon.

[D] – Karkea safiirilevy

Soveltuu kynsien viilaukseen ja muokkaukseen, safiirilevyn karkeampi karkeus. Tällä vaihtopäällä voit lyhentää myös paksut kynnet viilamalla. Noudata varovaisuutta vaihtopään käytössä, koska se poistaa kynnestä nopeasti suuria alueita kerrallaan.

[E] – Sylinterihioja

Soveltuu varpaankynnen kovettuneen pinnan hiontaan sekä karkeaan silottamiseen. Aseta sylinterihioja tätä varten vaakatasossa kynnen pinnalle ja poista haluttu kynsikerros hitain pyörivin liikkein.

[F] – Liekinmuotoinen hioja

Soveltuu sisäänkasvaneiden kynsien irrottamiseen. Työnnä liekinmuotoinen hioja tätä varten varovaisesti hoidettavaan kohtaan ja irrota halutut kynnen osat.

[G] – Pyöreä safiirihioja

Soveltuu kuolleen ihon ja kovettumien varovaiseen poistamiseen. Huomaa tätä terää käyttäessäsi, että terä voi työntyä helposti syvemmälle ihoon kovettumia poistaessasi ja vahingoittaa näin myös luukalvoa.

[H] – Neulahioja

Tämän terän avulla sisäänkasvaneet kynnet saadaan näkyviin ja kuolleet kynsien osat voidaan viilata pois. Käytä neulahiojaa alhaisella kierrosluvulla.

I – Huopakartio

Kynsien reunojen silottamiseen ja kiillottamiseen viilauksen jälkeen sekä kynnen pinnan puhdistamiseen. Kiillota kynsi aina pyörivin liikkein, äläkä anna huopakartion käydä pidempää aikaa samassa paikassa, sillä hankaus saattaa johtaa voimakkaaseen kuumenemiseen.

J – Vaihtopää hiekkapaperipäiden käyttämistä varten

Soveltuu hiekkapaperipäiden kiinnittämiseen.

K – Kertakäyttöiset vaihtopäät hiekkapaperista

Soveltuu kuivan ihon, kovettumien tai känsien poistamiseen jalkapohjista ja kantapäistä sekä kynsien käsittelyyn. Hiekkapaperipäiden erikoisuus on, että ne voidaan irrottaa vaihtopäästä käytön ja jälkeen ja heittää pois. Toimitukseen sisältyy yhteensä 10 kertakäyttöpäätä. Älä poista koko kovettunutta ihoa ihon luonnollisen suojan säilyttämiseksi.

L – Kynsipölysuoja

Estää kynsipölyn leviämisen.

6. PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta!
- Puhdista laite kevyesti kosteutulla pyyhkeellä. Jos laite on voimakkaammin likaantunut, voit kosteuttaa pyyhkeen laimealla saippualliuoksella.
- Lisäkappaleet voidaan tarvittaessa hygieenisistä syistä puhdistaa alkoholilla kosteutetulla pyyhkeellä tai harjalla. Kuivaa laite sen jälkeen huolellisesti.
- Älä anna laitteen pudota.
- Varo, ettei laitteeseen pääse vettä. Jos näin kuitenkin tapahtuu, älä käytä laitetta ennen kuin se on täysin kuiva.
- Älä käytä puhdistuksessa kemiallisia puhdistusaineita tai hankausaineita.
- Laitetta ja pistoketta ei saa missään tapauksessa kastaa veteen tai muihin nesteisiin.

7. LISÄVARUSTEET JA VARAOSAT

Lisävarusteita ja varaosia voi tilata osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Kuvaus	Tuote- tai tilausnumero
1 x Safiirikartio 1 x Safiirikartio, pitkä ja karkea 1 x Hieno safiirilevy 1 x Karkea safiirilevy 1 x Sylinterihioja 1 x Liekinmuotoinen hioja 1 x Pyöreä safiirihioja 1 x Neulahioja 1 x Huopakartio 30 x Kertakäyttöiset vaihtopäät hiekkapaperista 1 x Kynsipölysuoja	572.14
Vaihtopää hiekkapaperipäiden käyttämistä varten	163.526

8. HÄVITTÄMINEN

Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, laitetta ei ympäristösyistä saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Noudata materiaalien hävittämisessä paikallisia jätehuoltomääräyksiä. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja jätteen hävittämisestä saa paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

Toimita käytöstä poistetut sähkölaitteet aina asianmukaiseen keräyspisteeseen tai laitteen jälleenmyyjälle hävitettäväksi.



9. TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö Ottovirta: Antovirta:	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V === 0,25 A; 7,5 W
Keskimääräinen teho käytössä:	≥ 73,8 %
Tehonotto nollakuormalla:	≤ 0,09 W
Kierrosluku:	2.000 - 5.400 rpm +/- 20%
Laitteen mitat:	158 x 35 x 36,5 mm
Paino:	Verkkolaite: noin 93 g Laite: noin 111 g

Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin.

Löydät tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen seuraavasta osoitteesta:

<https://www.beurer.com/web/we-landingpages/de/cedecclarationofconformity.php>

10. TAKUU

Tarkempia tietoja takuusta ja takuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-gesundheitsratgeber.com
www.beurer-healthguide.com



Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Yew Tree Way
WA3 2SH Golborne, United Kingdom

